

**DER NEUE  
HEIMATFILM**  
21. – 25. AUGUST 2024  
37. FILMFESTIVAL FREISTADT  
[www.filmfestivalfreistadt.at](http://www.filmfestivalfreistadt.at)





ZUM PROGRAMM	2
INFOS	5
WETTBEWERBE & PREISE	6
RAHMENPROGRAMM	8
SPIELFILM WETTBEWERB	11
SPIELFILM	18
DOKUMENTARFILM WETTBEWERB	30
PROGRAMMÜBERSICHT	38
AUSSENSTELLEN	43
DOKUMENTARFILM	44
KURZFILM	51
WERKSCHAU	59
KÜCHE IM SALZHOF	77

### DAS 37. FESTIVAL

Beim Zusammenstellen des Programms erscheinen jedes Jahr aufs Neue unerwartete Parallelitäten. Dieses Jahr dachten wir, wir könnten ein eigenes Coming-of-Age-Festival veranstalten. Aber was macht dieses Film-Genre aus? In der Literatur hieß die entsprechende Gattung wohl lange Bildungs- oder Entwicklungsroman und hört sich ein bisschen anstrengender an. Aber niemand hat jemals behauptet, dass das Erwachsenwerden ein „Kinderspiel“ sei.

In Zeiten der persönlichen Umbrüche arbeiten sich die Protagonist\*innen an Situationen in immer weiteren Kreisen ab – an der eigenen entfremdeten Familie in BAURYNA SALU. Sie müssen erstmals Verantwortung für andere übernehmen (UNA STERMINATA DOMINICA) oder erkennen – eher nebenher – die Umbrüche in Politik und Wirtschaft (EDGE OF SUMMER). In einer Zeit des sich Sich-selbst-Bewusstwerdens erkennen sie die politischen Repressionen ihres Heimatlandes (DISCO AFRICA: UNE HISTOIRE MALGACHA und

RAFAAT EIYN LL SAMA), stellen sich ihnen und kämpfen mit den unterschiedlichsten Mitteln.

Hier wird überall von Heimat erzählt, so weit gefasst, wie es beim Filmfestival in Freistadt üblich ist. Wir freuen uns auf Gäste aus aller Welt, die von ihrem Ringen um Identität, ihrem Kampf um Würde und einfach von ihren Filmen erzählen. Wir freuen uns auf neue Sprachen in Freistadt, erstmals sind Filme auf Madagassisch oder haitianischem Kreolisch zu sehen. Gleichzeitig haben wir versucht, das Programm zugänglicher zu machen. In jeder Zeitschiene läuft mindestens ein deutsch untertiteltes oder ein Film in deutscher Sprache.

Aber auch unser Italienschwerpunkt kommt dieses Jahr nicht zu kurz. Wir freuen uns auf die Wiederbegegnung mit alten Bekannten, die schon öfters in Freistadt zu Gast waren. So präsentieren Mario Brenta, Karine De Villers und Stefano Giacomuzzi ihre neuen Dokumentarfilme. Mit Giacomuzzi

kommt auch die Fotografin Ulderica Da Pozzo, die er in einem Film porträtiert und der eine kleine Ausstellung gewidmet ist. In den beiden Spielfilmen von Marco Righi und Alain Parroni geraten Jugendliche in existenzielle Situationen, die auch von der Location hervorgerufen werden, einerseits von der abgelegenen Berggegend des Apennins und andererseits von den Bruchgebieten rund um Rom. Die Werkschau präsentiert heuer vier Spielfilme von Mirko Locatelli, der gemeinsam mit seiner Lebensgefährtin Giuditta Tarantelli für ein unabhängiges Filmschaffen steht, für das sich das Festival in Freistadt immer schon stark gemacht hat.

Einem langjährigen Wegbegleiter, dem Schweizer Filmemacher Erich Langjahr, ist die zweite Werkschau gewidmet. Zu seinem 80. Geburtstag und dem 20-jährigen Jubiläum seines Würdigungspreises der Stadt Freistadt zeigen wir vier seiner Filme. Auch einen weiteren profilierten Filmemacher ehren wir zu seinem 80er -

Volker Koepp kommt mit seinem jüngsten Film GEHEN UND BLEIBEN nach Freistadt.

Ein weiteres Highlight dieses Jahr ist die Kooperation mit dem SLASH Filmfestival, Österreichs größter Veranstaltung zum Fantastischen Film - wir zeigen DES TEUFELS BAD und DIE SÜNDERINNEN VOM HÖLLFALL in unserer Nachtschiene.

Wir freuen uns auf fünf Tage Filmfestival mit Diskussionen, Begegnungen und Horizont-erweiterungen. Das tut uns allen gut.

Andreas Mittrenga, Gerald Schaffarczyk, Katharina Riedler, Markus Vorauer, Nora Limbach, Wolfgang Steinger

### THE 37<sup>th</sup> FESTIVAL

Everywhere we hear about "Heimat", loosely translated to home. Home - as broadly defined as is customary at the filmfestival in Freistadt Film. Every year we try to showcase various faces of home, within one's identity, one's relationships and one's literal home, but never as an exclusive concept.

With around 50 feature, documentary and short films from four different continents, many of them presented as Austrian premieres, we invite you to take a cinematic journey around the world. We look forward to guests from all over telling us about their struggle for identity, their struggle for dignity and simply about their films. Many Austrian productions are presented as well as traditionally strong Italian selection and an excursion into the world of fantastic film. The international fiction, documentary and youth competition programmes each assemble outstanding titles.

Coming of Age is a recurring theme in this year's programme and has always been



about finding one's place in the world and about exploring one's identity. In times of personal upheaval, the protagonists work their way through situations in ever-widening circles and are growing up under circumstances that are not always easy. But who said growing up was easy?

We are looking forward to five days of film, to talks, discussions, encounters in the cinema and our film guests. We look forward to you, our beloved audience.

We wish you an inspiring time at the festival  
DER NEUE HEIMATFILM!

## ÖFFNUNGSZEITEN KINO FREISTADT

Die Kinokassa ist jeden Tag ab 30 Minuten vor dem ersten Filmstart geöffnet.

### KARTENRESERVIERUNGEN:

[www.kino-freistadt.at](http://www.kino-freistadt.at) oder 07942 777 11

Mit selbstgemachtem Kuchen, Kino-Snacks und umfangreichem Kaffee- und Barangebot sorgen die Mitarbeiter\*innen im Kinofoyer und im schattigen Gastgarten vor dem Kino fürs leibliche Wohl der Festivalbesucher\*innen.

## KARTENPREISE

**Einzelkarte** EUR 10,50 / ermäßigt EUR 9,-

**Tageskarte** EUR 21,- / ermäßigt EUR 18,-

**Festivalpass** EUR 57,- / ermäßigt EUR 47,-

Ermäßigungen für Local-Bühne-Mitglieder, Schüler\*innen, Student\*innen, Präsenz- und Zivildienstler, Mitglieder Ö1-Club und AK OÖ

*nonstop*

mit dem nonstop-Kinoabo zum Filmfestival  
Infos: [www.nonstopkino.at](http://www.nonstopkino.at)



## FESTIVALERÖFFNUNG

Zur offiziellen Eröffnung des 37. Festivals DER NEUE HEIMATFILM möchten wir Sie im Open Air Kino in der Salzgasse willkommen heißen. Dabei dürfen wir zahlreiche Filmschaffende und Ehrengäste begrüßen.

**MI 21. 8., 20.00, OPEN AIR**

Schlechtwetter: Kino 1

## ERÖFFNUNGSFILME

**EN FANFARE** (Seite 21)

**MI 21.8., 20.30, OPEN AIR**

Schlechtwetter: Kino 1

**RAFAAT EINY LL SAMA** (Seite 35)

**MI 21.8., 20.45, KINO 3**

### **SPIELFILMWETTBEWERB UM DEN PREIS DER STADT FREISTADT**

Der Preis der Stadt Freistadt ist mit 2500 Euro dotiert. Am Wettbewerb nehmen heuer die folgenden sechs Filme teil:

#### **BAURYNALU**

von Ashkat Kuchinchirekov – Seite 12

#### **BEIT**

von Benny Fredman – Seite 13

#### **EDGE OF SUMMER**

von Lucy Cohen – Seite 14

#### **EL MAESTRO QUE PROMETIÓ EL MAR**

von Patricia Font – Seite 15

#### **MOUNTAINS**

von Monica Sorelle – Seite 16

#### **IL VENTO SOFFIA DOVE VUOLE**

von Marco Righi – Seite 17

#### **DIE JURY:**

PAVO MARINKOVIC, Regisseur, HR

SEVERIN FIALA, Regisseur, AT

VIVIAN GRABOWSKI, YOUKI, AT

### **DOKUMENTARFILM-WETTBEWERB**

Der Dokumentarfilmpreis ist mit 1500 Euro dotiert. Am Wettbewerb nehmen folgende sieben Filme teil:

#### **24 STUNDEN**

von Harald Friedl – Seite 31

#### **CRISTINA GARCÍA RODERO – LA MIRADA OCULTA**

von Carlota Nelson – Seite 32

#### **DEDA-SHVILI AN RAME AR ARIS ARASODES BOLOMDE BNELI**

von Lana Gogoberidze & Salome Alexi – Seite 33

#### **JOHATSU**

von Andreas Hartmann & Arata Mori – Seite 34

#### **RAFAAT EINY LL SAMA**

von Nada Riyadh & Ayman El Amir – Seite 35

#### **SAYYAREYE DOZDIDE SHODEYE MAN**

von Farahnaz Sharifi – Seite 36

#### **TROG**

von Gabriele Hochleitner – Seite 37

#### **DIE JURY:**

JENS SCHANZE, Regisseur, DE

MAKSYM MELNIK, Regisseur, UA

GIN BURRI, Luststreifen Basel, CH



### JUGENDJURY WETTBEWERB

Eine Jugendjury wählt aus jeweils drei Spiel- und Dokumentarfilmen einen Siegerfilm. Der Jugendjurypreis ist mit 1000 Euro dotiert.

**DISCO AFRIKA: UNE HISTOIRE MALGACHE**  
von Luck Razanajaona – Seite 20

**EDGE OF SUMMER**  
von Lucy Cohen – Seite 14

**LIEBE LEBEN HÜNDIN HOCHZEIT**  
von Julia Polzer & Xava Mikosch – Seite 49

**RAFAAT EINY LL SAMA**  
von Nada Riyadh & Ayman El Amir – Seite 35

**SAYYAREYE DOZDIDE SHODEYE MAN**  
von Farahnaz Sharifi – Seite 36

**UNA STERMINATA DOMENICA**  
von Alain Parroni – Seite 26

### DIE JURY:

DENIZA NICULITA, Filmfestival im Stadthafen  
JOHANNA SCHÖPF, Studentin  
SEBASTIAN LUGMAYR, Student & Journalist



### WÜRDIGUNGSPREIS

Der Würdigungspreis der Stadt Freistadt wird an Filmschaffende und Wegbegleiter\*innen verliehen, die sich durch kontinuierliche Arbeit oft außerhalb kommerzieller Produktionsstrukturen um den "Neuen Heimatfilm" verdient gemacht haben.

### PUBLIKUMSWERTUNG

Die Kinotickets sind gleichzeitig Wertungskarten, mit denen Sie jeden Film bewerten können. Der Publikumswertungsgewinnerfilm wird am Sonntag um 19.00 Uhr im Kino Freistadt gezeigt.

### PREISVERLEIHUNG

SA 24. 8., 19.30, OPEN AIR

Schlechtwetter: Salzhof

### ULDERICA DA POZZO

#### AUSSTELLUNG

Als Ergänzung zum Filmporträt von Stefano Giacomuzzi (ULDERICA - FRUTE DI MONT, S. 58) wird im Salzhof eine Ausstellung mit ausgewählten Fotografien von Friuli-Venezia Giulia und Carnia von Ulderica Da Pozzo gezeigt.

#### ULDERICA DA POZZO

Friulanische Fotografin. Da Pozzo wurde ausgebildet bei Ferdinando Scianna, Oliviero Toscani, Franco Fontana und ist Mitarbeiterin verschiedener überregionaler Zeitungen. Sie gestaltete zahlreiche Ausstellungen und veröffentlichte mehrere Fotobände (STANZE, CARNIA, LUCI A NORDEST).



AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG

DO 22. 8., 18.00, SALZHOF BLACK BOX

AUSSTELLUNG DO - SO



## SILVER LINING JAZZ TRIO

Das Trio aus Graz hat sich transparentem und intimem Bandsound ohne Drums verschrieben. Mit einer jazzigen, improvisationsfreudigen Spielweise werden ausgewählte Stücke des Jazz-, Swing- und Poprepertoires bearbeitet und neu interpretiert. Das Publikum darf sich auf Swing und Groove, mit Soul und einer großzügigen Portion Blues freuen.

Johanna Seitinger: Gesang  
Tobias Steinrück: Kontrabass, E-Bass  
Kurt Haider: Gitarre

DO 22. 8., 21.00, SALZHOF BLACK BOX

EINTRITT FREI!



## TSCHEJEFEM

Kreativ und ambitioniert bringt das Trio aus Oberösterreich und Kärnten Arrangements voller Lebensenergie auf die Bühne. Mit ihrer Leichtigkeit und sprühenden Freude faszinieren sie ihr Publikum und nehmen es mit auf eine lebendige, facettenreiche und manchmal auch überraschende Klangreise durch verschiedene Genres und Musiktraditionen.

Johanna Dumfart: Gesang, Harmonika  
Fabian Steindl: Zither  
Michael Dumfart: Klarinette, Gesang

FR 23. 8., 21.00, SALZHOF BLACK BOX

EINTRITT FREI!



### FÜHRUNGEN

Einstündige Stadtführung mit Kulturstadtrat und Stadtführer Klaus Fürst-Elmecker durch die mittelalterliche Altstadt von Freistadt

**STADTFÜHRUNG: FR 23. 8., 17.00, KINO**

Eine große Tochter der Stadt war die Autorin Brigitte Schwaiger. Seit 2023 erinnert der Brigitte-Schwaiger-Literaturweg an die 2010 verstorbene Künstlerin. Die Brigitte-Schwaiger-Gesellschaft lädt zum knapp zweistündigen Spaziergang entlang der Stationen des Weges durch und um Freistadt.

**LITERATURWEG: SA 24. 8., 14.00, KINO**



### NORA BRUCKMÜLLER HOW TO FILMKRITIK

Workshop für Jugendliche zwischen 15 und 21 Jahren mit der Filmkritikerin

Unter der Leitung von Nora Bruckmüller, die als Kultur- und Filmredakteurin für die Oberösterreichischen Nachrichten schreibt, wird der gemeinsame Filmbesuch zur Grundlage des Workshops: Wie verfasst man eine Filmkritik? Was ist ein guter Text? Wie schreibt man professionell und originell? Und es wird natürlich auch um die grundsätzliche Frage gehen, was gute Filme eigentlich ausmacht und woran man sie erkennt.

Anmeldung: [office@filmfestival-freistadt.at](mailto:office@filmfestival-freistadt.at)

**FR 23. 8., 12.30, LOCAL IM KINO**

# SPIELFILM WETTBEWERB

### BAURYNALU

KZ 2023, 106 min, Kasachisch, OmeU,  
R/B: Askhat Kuchinchirekov,  
K: Zhanrbek Yeleube, S: Begaly Shibikeev,  
D: Yersultan Yerman, Bigaisha Salkyn,  
Aidos Auesbay, Dinara Shymyrbai u.a.

Yersultan wird als Erstgeborener in der nomadischen Stammestradition Bauryna Salu nach seiner Geburt in die Obhut seiner Großmutter gegeben. Sein junges, hartes Leben zwischen Arbeit in der Salzmine und seltenen Schulbesuchen wird durch den Tod seiner Großmutter erschüttert. Der Zwölfjährige muss zu seinen ihm fremd gewordenen Eltern zurückkehren, für die er kaum Liebe empfindet, sondern eher das Echo eines vagen Wunsches sie wiederzusehen, verspürt. Yersultans Coming-of-Age, die schmerzhafteste Transformation und der Versuch, die Beziehung zu seinen Eltern, insbesondere zu seinem Vater, wiederherzustellen, stehen im Mittelpunkt des Films.



■ *According to the nomad tradition of bauryna salu Yersultan was entrusted to his grandmother at birth. His childhood is very harsh, spent between the salt mine and the humble home of his grandmother with the constant dream of being reunited with his parents. When his grandmother dies, 12 year old Yersultan has to fit into a family he hardly knows - his own.*

#### ASKHAT KUCHINCHIREKOV

\*1982. Schauspieler, wurde bekannt durch seine Hauptrolle in TULPAN (2008). BAURYNALU ist sein Langfilmdebüt und inspiriert von Kuchinchirekovs eigener Kindheit.

DO 22. 8., 13.00, KINO 2

FR 23.8., 19.30, KINO 2

## BEIT

### HOME

IL 2023, 111 min, Hebräisch/Jiddisch, OmeU,  
R/B: Benny Fredman, Dror Keren,  
K: Ofer Alduby, S: Gilad Inbar,  
M: Olvon Yacob, D: Roy Nik, Yarden Toussia  
Cohen, Dror Keren, u.a.

Yair Kaplan, ein Jeshiva-Student, wagt Vielversprechendes und Riskantes: Mitten in Geula, einer ultraorthodoxen Enklave in Jerusalem, eröffnet er einen Computerladen. Dass dies eine Gefahr bedeutet, ist ihm bewusst. Denn obwohl - oder weil - sein Geschäft floriert, ist es dem dominierenden „Geula Komitee“ mit seinen fundamentalistischen Regeln und der Ablehnung eines zeitgenössischen Lebensstils ein Dorn im Auge. Die Folgen davon sind Feindseligkeiten, perfide Unterstellungen, Hass und zunehmend ausufernde Gewalt. Zudem wird das Familienleben Yairs, der unbeugsam sein Unternehmen verteidigt, auf gefährliche Weise in die Ereignisse hineingezogen. Ein unbehaglich-drastischer Blick auf religiösen Extremismus, inspiriert von einem wahren Fall.



*A newly married young man's ambition to open a computer store in his ultra-Orthodox Jerusalem neighborhood begets a shocking clash of tradition versus modernity. Benny Fredman's intense portrayal, based on personal experiences, offers a troubling yet potent commentary on the intersection of free will and religious dogmatism.*

### BENNY FREDMAN

\* 1981 in Jerusalem. Regisseur, Drehbuchautor und Produzent. Sein Langfilmdebüt SUICIDE (2014) wurde von Netflix für den weltweiten Vertrieb akquiriert. HOME ist sein zweiter Spielfilm.

DO 22. 8., 18.00, KINO 2

SA 24. 8., 12.45, KINO 2

### EDGE OF SUMMER

UK 2024, 98 min, Englisch, OmdU,  
R/B: Lucy Cohen, K: Rachel Clark,  
S: Michael Aaglund, M: Hutch Demouilped,  
D: Josie Walker, Nichola Burley,  
Flora Hylton, Joel Sefton-Longi, u.a.

Cornwall, aber ohne Rosamunde Pilcher ... Für die 11-jährige Evie geht es in den Ferien an einen malerischen Küstenort im Süden Englands. Dort angekommen, wird ihre Stimmung sogleich von der Anwesenheit des Familienfreundes Tony getrübt. Der scheint der Mutter näher zu stehen, als Evie lieb ist. Im gleichaltrigen Adam findet sie schnell einen Kompagnon. Gemeinsam erkunden sie eine stillgelegte Zinnmine am Rande der Stadt. Die Dunkelheit des verlassenen Ortes fördert schwerwiegende Themen zu Tage. Sie beginnen zu hinterfragen, was die Erwachsenen ihnen eigentlich erzählen. Die Kindheit, wie beide sie kennen, scheint dabei an ihr Ende zu gelangen. Viel in dem Film ist „on the edge“ oder im Wandel. Das Leben unserer Protagonist\*innen, die Wirtschaft, die ganze Gesellschaft.



■ *Young Evie arrives in South England to spend her vacation. Evie soon befriends Adam. Together they explore an abandoned tin mine just outside town. Their experiences in the mine make them question what the adults have been telling them and their childhood is reaching its end.*

#### LUCY COHEN

Britische Filmemacherin. Arbeitete nach ihrer Ausbildung zur Journalistin 14 Jahre lang im Bereich Dokumentation. Nach langer Tätigkeit für Fernsehsender, Langfilmdebüt mit *IN UNSERER EIGENEN WELT* (2017). *EDGE OF SUMMER* ist ihr zweiter Langfilm.

DO 22. 8., 15.45, KINO 2

FR 23. 8., 17.00, KINO 2



## EL MAESTRO QUE PROMETIÓ EL MAR

DER LEHRER, DER DAS MEER VERSPRACH

ES 2023, 105 min, Spanisch, OmdU,  
R: Patricia Font, B: Francesc Escribano,  
Albert Val, K: David Valldepérez,  
S: Dani Arregui, M: Natasha Arizu del Valle,  
D: Enric Auquer, Laia Costa, u.a.

Im Jahr 1935 wird Antoni Benaiges als Lehrer in einem kleinen, abgelegenen Dorf in Burgos, Spanien, angestellt. Dort entwickelt er eine intensive Beziehung zu seinen Schüler\*innen, einer Gruppe von Jungen und Mädchen zwischen sechs und zwölf Jahren. Er gibt ihnen ein Versprechen: Er wird sie zum ersten Mal in ihrem Leben ans Meer fahren.

75 Jahre später entdeckt die Enkelin eines seiner Schüler, die sich auf die Suche nach ihrem Großvater gemacht hat, die wunderbare und zugleich tragische Geschichte des Lehrers und die Geschichte eines Versprechens, das nie erfüllt wurde. Basierend auf der unglaublichen wahren Geschichte von Antoni Benaiges, einem katalanischen Lehrer, der fortschrittliche Lehrmethoden aus Frankreich in ein ländliches Dorf brachte.



*In 1935, Antoni Benaiges was employed as a teacher in a small, remote village in Burgos, Spain, where he developed an intense relationship with his pupils. He made them a promise: he would take them to the sea for the first time in their lives. 75 years later, the granddaughter of one of his pupils discovers the wonderful and tragic story of the teacher and the story of a promise that was never fulfilled.*

### PATRICIA FONT

\*1978 in Spanien. Regisseurin und Drehbuchautorin. U.a. bekannt für GENTE QUE VIENE Y BAH (2019).

DO 22. 8., 20.45, KINO 2

FR 23. 8., 12.30, KINO 2

### MOUNTAINS

US 2023, 95 min,  
Haitianisch-Kreolisch/Englisch/Spanisch, OmeU,  
R: Monica Sorelle, B: Monica Sorelle,  
Robert Colom, K: Javier Labrador Deulofeu,  
S: Jonathan Cuartas, M: Dyani Douze, D:  
Serafin Falcon, Roscoè B. Thické III, u.a.

Xavier Sr. arbeitet als Abrissarbeiter und träumt davon, ein Haus für seine Familie zu kaufen. Sie sind haitianische Einwanderer, die in Miami leben und tief mit ihrer lokalen Gemeinschaft verflochten sind. Der erwachsene Sohn Xavier Jr. hingegen ist ein College-Abbrecher, der nach Hause zurückziehen musste. Während seine Eltern Kreolisch sprechen, antwortet Junior überwiegend auf Englisch. Trotzdem durchforstet er seinen haitianischen Hintergrund nach Material für eine geheime nächtliche Stand-up-Routine. Ein liebevolles Porträt einer Gemeinschaft, die langsam von der Gentrifizierung weggefressen wird. Xavier ist sich klar bewusst, was sein Job wirklich bedeutet, und Junior kämpft um einen Platz für sich selbst in nicht einer, sondern in zwei Gemeinschaften



■ *While searching for a new home for his family, a Haitian demolition worker is confronted with the realities of redevelopment as he is tasked with demolishing his rapidly gentrifying Miami neighbourhood.*

#### MONICA SORELLE

\*1989 in Miami. Haitianisch-amerikanische Filmemacherin und bildende Künstlerin. Sie hat mehrere Filme produziert, die auf internationalen Festivals gezeigt wurden. MOUNTAINS ist ihr Langfilmdebüt.

SA 24. 8., 10.45, KINO 2

FR 23. 8., 14.45, KINO 2

## IL VENTO SOFFIA DOVE VUOLE

WHERE THE WIND BLOWS

IT 2023, 108 min, Italienisch, OmeU,  
R/B: Marco Righi, K: David Becheri,  
S: Roberto Rabitti, Marco Righi , M: Luca  
Giovanardi, D: Jacopo Olmo Antinori, Fio-  
renzo Mattu, Yile Yara Vianello

Ein kleines Dorf im Apennin. Der schweigsame Antimo verbringt seinen ereignislosen Alltag zwischen regelmäßigen Kirchengängen, der monotonen Arbeit auf dem Hof seines Vaters und keuschen Treffen mit seiner Freundin. Vor einigen Jahren hat er den Besuch eines Priesterseminars abgebrochen.

Eines Tages begegnet er Lazzaro, der auf einem benachbarten Hof arbeitet. Von da an verschreibt er sich der Aufgabe, dem ungetauften Mann sein Verständnis von Religion näherzubringen. Dadurch aber gerät Marco auf einen Pfad, der ihn immer weiter von der konventionellen katholischen Lehre entfernt. Schließlich trifft er eine Entscheidung, die niemand erwartet hat.



*In a small town in the Apennins, young and devout Antimo lives an uneventful life between the local church, chaste dates with his girlfriend and the cowshed where he works with his dad. One day, he meets Lazzaro, a simple and wild man who works as a helper in the nearby farm. Antimo sees a spark in Lazzaro and sets out to convert him, which leads the two on unbeaten paths, with no way back.*

### MARCO RIGHI

\*1985 in Reggio Emilia, IT. Studierte Regie und machte mit I GIORNI DELLA VENDEMMIA (2010) sein Debüt.

MI 21. 8., 18.00, KINO 2

FR 23. 8., 10.15, KINO 2

**SPIELFILM**

## Å ØVE

PRACTICE

DE/NO 2023, 79 min, Norwegisch, OmdU,  
R/B: Laurens Pérol, K: Henrik Lande  
Andersen, S: Laurens Pérol, Sylvia  
Ingemarsdotter, M: Kim Uglum Reenskaug,  
D: Kornelia Melsæter, Mari Røttereng, u.a.

Trine weigert sich zu fliegen. Als die 18-jährige Klimaaktivistin und talentierte Trompetenspielerin zu einem Vorspiel im berühmten Opernhaus in Oslo eingeladen wird, bleiben ihr nur wenige Tage, um die 1500 km von den abgelegenen Lofoten-Inseln bis zur Hauptstadt zu überbrücken. Um ihren Prinzipien treu zu bleiben, entscheidet sich Trine fürs Trampen und setzt auf die Hilfsbereitschaft Fremder. Doch der Roadtrip durch Norwegens raue und wunderschöne Landschaften stellt Trines Leidenschaft für Musik und ihren umweltbewussten Idealismus auf eine harte Probe.



*Trine is refusing to fly. When the 18-year-old climate activist and talented trumpet player is invited to audition at the renowned Opera House in Oslo, she has just a few days to travel to the capital from the remote Lofoten Islands. To stay true to her principles, Trine decides to hitchhike. During her journey her dedication to music and environmental ideals are severely tested.*

### LAURENS PÉROL

\*1995 in Stuttgart. Kameramann und Regisseur. Lebt und arbeitet in Norwegen. U.a. bekannt für *UTVIKLING AV ET SPRÅK* (2021). *Å ØVE* ist sein Spielfilmdebüt.

DO 22. 8., 16.00, KINO 1

FR 23. 8., 20.30, OPEN AIR

## DISCO AFRIKA: UNE HISTOIRE MALGACHE

DISCO AFRIKA:  
EINE MADAGASSISCHE GESCHICHTE

MG/FR/ZA/QA/DE 2023, 81 min,  
Madagassisch, OmdU,  
RB: Luck Razanajaona, B: François Hébert,  
K: Raphaël O'Byrne, S: Marianne Haroche,  
Patrick Minks, M: Pierre Gratacap,  
D: Parista Sambo, Laurette Ramasinjanahary,  
Joe Lerova u.a.

Der 20-jährige Kwame kämpft in den geheimen Saphirminen Madagaskars um seinen Lebensunterhalt. Ein unerwartetes Ereignis bringt ihn zurück in seine Heimatstadt. Als er seine Mutter und alte Freunde wieder trifft, sieht er sich mit der grassierenden Korruption konfrontiert, die sein Land plagt. Er muss sich zwischen schnellem Geld und Loyalität, zwischen Individualismus und politischem Aufbruch entscheiden. Mit Kwames persönlicher Geschichte verhandelt der Film auch das Erbe des Kolonialismus und die Geschichte des Widerstands und wirft ein Schlaglicht auf die Zustände in der Gegenwart.



In Madagascar, 20-year-old Kwame struggles to make a living in the clandestine sapphire mines. An unexpected event takes him back to his hometown. In Kwame's personal story, the film also addresses the legacy of colonialism and the history of resistance and throws a spotlight on the contemporary situation.

### LUCK RAZANAJAONA

\*1985. Madagassischer Regisseur. Seine Kurz- und Dokumentarfilme wurden weltweit auf Festivals gezeigt. DISCO AFRIKA: UNE HISTOIRE MALGACHE (2024) ist sein Langfilmdebüt.

DO 22. 8., 18.15, KINO 1

SA 24.8., 13.30, KINO 1

## EN FANFARE

THE MARCHING BAND

FR 2024, 103 min, Französisch, OmdU,  
 R: Emmanuel Courcol, B: Emmanuel Courcol  
 & Irène Muscari, K: Maxence Lemonnier,  
 S: Guerric Catala, M: Michel Petrossian,  
 D: Benjamin Lavernhe, Sarah Suco,  
 Pierre Lottin, u.a.

Thibaut ist ein international bekannter Dirigent, der die ganze Welt bereist. Als er erfährt, dass er adoptiert wurde, entdeckt er die Existenz seines jüngeren Bruders. Jimmy arbeitet in einer Schulcafeteria und spielt Posaune in einer kleinen Blasmusikkapelle. Alles scheint die beiden zu unterscheiden, außer ihrer Liebe zur Musik. Thibaut spürt das außergewöhnliche Talent seines Bruders und beschließt, die Ungerechtigkeit des Schicksals zu beheben. Jimmy beginnt, von einem anderen Leben zu träumen ...



*Thibaut is an internationally renowned conductor travelling the world. When he learns that he is adopted, he discovers his younger brother. Jimmy lives a very different life and everything seems to separate them, except their love of music. Sensing his brother's exceptional talent, Thibaut decides to correct the injustice of fate. Jimmy begins to dream of a different life...*

### EMMANUEL COURCOL

\*1957. Französischer Schauspieler und Filmemacher. U.a. bekannt für UN TRIOMPHE (2020).

MI 21. 8., 20.30, OPEN AIR

SO 25. 8., 10.45, KINO 2

## IRON BOX

TREASURE - FAMILIE IST EIN FREMDES LAND

DE/FR 2024, 112 min, Englisch/Polnisch, OmdU

R: Julia von Heinz, B: Julia von Heinz,

John Quester, K: Daniela Knapp,

S: Sandie Bompas, Jamin Benazzouz,

M: Antoni & Mary Komasa-Łazarkiewicz,

D: Lena Dunham, Stephen Fry,

Zbigniew Zamachowski, u.a.

Die New Yorker Musik-Journalistin Ruth reist kurz nach dem Fall des Eisernen Vorhangs mit ihrem Vater Edek nach Polen. Dort will sie der Geschichte ihrer jüdischen Familie auf den Grund gehen. Für Edek, einen Holocaust-Überlebenden, ist dies die erste Reise zu den Orten seiner Kindheit. Ruth versucht die Traumata ihrer Eltern besser zu verstehen, doch ihre Pläne werden von ihrem stets vergnügten Vater durchkreuzt, der die Vergangenheit ruhen lassen will. So sabotiert er Ruths Pläne und sorgt dabei für mehr als nur eine unfreiwillig komische Situation. In dieser erlebnisreichen Woche decken die beiden alte Familiengeheimnisse auf. Aus ihrer brüchigen Beziehung wächst Liebe und tiefes Verständnis. Basierend auf dem Roman „Zu viele Männer“ von Bestseller-Autorin Lily Brett.



*Following the fall of the Iron Curtain, music journalist Ruth and her father Edek, a Holocaust survivor, go on a tour of his homeland of Poland. Ruth wants to explore her family's history, while Edek, who made the decision to be done with the past, accompanies his daughter primarily to keep an eye on her. For the first time in their lives, father and daughter truly grow closer to each other.*

### JULIA VON HEINZ

\*1976 in West-Berlin. Deutsche Regisseurin und Drehbuchautorin. U.a. bekannt für WAS AM ENDE ZÄHLT (2007) und UND MORGEN DIE GANZE WELT (2020).

SA 24. 8., 20.30, OPEN AIR



## LEERE NETZE

DE/IR 2023, 101 min, Farsi, OmdU,  
 R/B: Behrooz Karamizade,  
 K: Ashkan Ashkani, S: Anne Jünemann,  
 D: Hamid Reza Abbasi, Sadaf Asgari,  
 Keyvan Mohamadi, Mehrdad Bakhshi, u.a.

Amir liebt Narges und Narges liebt Amir. Sie träumen davon, ein gemeinsames Leben aufzubauen, doch als Amir seinen Job verliert, rückt eine Heirat in weite Ferne – zu hoch ist der „Brautpreis“. In der Hoffnung, die Klassenunterschiede mit harter Arbeit überwinden zu können, heuert Amir bei einer ländlichen Fischerei an der rauen Küste des Kaspischen Meeres an und verstrickt sich dort in kriminelle Machenschaften illegaler Kaviar-Wilderei. Zunehmend gerät Amir in einen gefährlichen Sog, der auch die Beziehung zu Narges gefährdet. Eine Liebesgeschichte und zugleich ein Porträt der jungen Generation im Iran: Es erzählt von ihrer Hoffnung nach einer freieren Zukunft und beleuchtet die lebensgefährlichen Fluchtbewegungen im Iran der Gegenwart.



*Narges and Amir dream of building a life together, but when Amir loses his job, marriage becomes a distant prospect—the bride price Iranian traditions demand of him is too high. So Amir sets out to work at a rural fishery by the Caspian Sea, where he becomes entangled in illegal caviar poaching.*

### BEHROOZ KARAMIZADE

\*1978 in Ahwaz, Iran. Deutsch- Iranischer Filmemacher. LEERE NETZE ist sein Spielfilmdebüt.

MI 21. 8., 16.00, KINO 3

SO 25. 8., 17.00, KINO 3

### MIMORÁDNÁ UDÁLOST

AUSNAHMESITUATION

CZ 2022, 103 min, Tschechisch, OmdU,  
R: Jiří Havelka, B: Jiří Havelka, David Dvořák,  
K: Martin Štěpánek, S: Darina Štěpánková,  
D: Jenováfa Boková, Jana Plodková,  
Igor Chmela, Ctirad Götz, u.a.

Freitagnachmittag in der böhmischen Provinz: Eine bunt gemischte Gruppe Passagiere ist auf dem Weg ins Wochenende. Ihr Bummelzug hält an, zwar nicht planmäßig, aber dies ist keineswegs ungewöhnlich. Dann beginnt er jedoch rückwärts zu rollen und hört nicht mehr auf. Wer ist denn eigentlich am Steuer? Was soll das überhaupt? Und wieso ist die Toilette die ganze Zeit belegt?

Zum Glück erfährt ein Lokalpolitiker im Wahlkampfmodus von dem Zwischenfall und schaltet sich umgehend ein. Im allerschlimmsten Fall hätte auch die Feuerwehr noch eine Hüpfburg parat ...



*Friday in the Bohemian province: a diverse group of passengers heads into the weekend. Their slow train stops unexpectedly, then starts rolling backwards and won't stop. Who's driving? What's happening? And why is the toilet always occupied? A provincial satire...*

#### JIŘÍ HAVELKA

\*1980. Tschechischer Theaterregisseur, Autor und Schauspieler. Sein Debütfilm VLASTNÍCI (2019) war dort ein überwältigender Kritiker- und Publikumserfolg wie schon zuvor in der Bühnenversion der freien Theaterkompanie Vosto5.

MI 21. 8., 16.00, KINO 2

DO 22. 8., 20.30, OPEN AIR

## MYRSKYLUODON MAIJA

STORMSKERRY MAJA

FI/SE 2024, 162 min,  
Schwedisch/Englisch, OmeU,  
R: Tiina Lymi, B: Tiina Lymi,  
K: Rauno Ronkainen, S: Joonas Louhivuori,  
D: Amanda Jansson, Linus Troedsson,  
Jonna Järnefelt, Tobias Zilliacus u.a.

Als die 17-jährige scheue Maja mit dem armen Fischer Janne verheiratet wird, siedeln sie auf die abgelegene Insel Stormskerry, wo Überleben eine unerbittliche Herausforderung darstellt. Inmitten der Härte des isolierten Daseins erwacht Maja durch die Liebe zu ihrem Mann und ihren Kindern zu eigener Stärke und Emanzipation.

Während Janne durch den Ålandkrieg gezwungen wird zu fliehen, bleibt Maja auf Stormskerry und entdeckt eine Freiheit für sich, die über Leben und Tod hinausgeht. Ein Historiendrama.



*Maja lives on Stormkerry. She is a simple woman whose days are long and full of hard work, believes in God in an unassuming, humble way, and as years pass, finds herself with a small amount of independence.*

### TIINA LYMI

\*1971 in Finnland. Schauspielerin, Filmregisseurin und Autorin. STORMSKERRY MAJA (2024) ist ihr fünfter Langfilm.

SA 24. 8., 20.45, KINO 3

SO 25. 8., 14.00, KINO 3

## UNA STERMINATA DOMENICA AN ENDLESS SUNDAY

IT/DE/IE 2023, 110 min, Italienisch, OmeU,  
R/B: Alain Parroni, B: Giulio Pennacchi,  
Beatrice Puccilli, K: Andrea Benjamin  
Manenti, S: Riccardo Giannetti,  
M: Shirō Sagisu, D: Enrico Bassetti,  
Zackari Delmas, Federica Valentini, u.a.

Die drei Freund\*innen Brenda, Alex und Kevin leben auf dem Land. 30 Kilometer von der Hauptstadt Rom entfernt verbringen sie ihre Zeit wie in einem endlosen Urlaub, wandern scheinbar ziellos zwischen Einkaufszentren und Touristenattraktionen umher und erleben in Wirklichkeit Abenteuer, die ihr Leben für immer prägen werden. Alex erfährt während eines Road-Trips, dass Brenda von ihm schwanger ist. Gemeinsam mit ihrem gemeinsamen Freund Kevin navigieren die drei die Realität des Erwachsenwerdens und die harte Wirklichkeit des Lebens, während sie versuchen, ihre Freundschaft und die sommerliche Idylle so lange wie möglich aufrechtzuerhalten.



*Brenda is pregnant. Alex has just turned nineteen and is about to become a father. Kevin tags his name throughout the city, they all try to leave their mark on the world. Always connected to each other, they buzz between the coastal countryside and the eternal city, trying to resist in their own way.*

### ALAIN PARRONI

\*1992 in Rom, IT. Italienischer Regisseur und Drehbuchautor. Studierte Grafik und Fotografie am Art Institute of Pomezia. UNA STERMINATA DOMENICA ist sein Langfilmdebüt.

**CROSSING  
EUROPE**

DO 22. 8., 10.30, KINO 3

FR 23. 8., 22.00, KINO 2

## DES TEUFELS BAD

AT/DE 2024, 121 min, Deutsch, OmeU,  
R/B: Veronika Franz & Severin Fiala,  
K: Martin Gschlacht, S: Michael Palm,  
M: Soap&Skin, D: Anja Plaschg, David  
Scheid, Maria Hofstätter

Oberösterreich, 1750: Die jung verheiratete Agnes findet keinen Platz in der Welt ihres Mannes. Die tief religiöse und hochsensible Frau zieht sich immer mehr aus der kalten, bäuerlichen Arbeitswelt zurück. Ein Gewaltakt scheint ihr bald der einzige Ausweg. Das abgründige Psychogramm einer hoffenden, suchenden und fliehenden Frau wird bei Veronika Franz und Severin Fiala zu österreichischem Arthouse-Horror. DES TEUFELS BAD gibt Frauen aus bäuerlichem Milieu eine Stimme und zeigt ihren harten Alltag, geprägt von religiösen Dogmen und Tabus. Basierend auf historischen Gerichtsprotokollen beleuchtet der Film ein bisher unerforschtes Kapitel europäischer Geschichte.



■ *Upper Austria in 1750. The religious and sensitive Agnes views a executed woman with pity and longing. Feeling like a stranger in her husband Wolf's cold world, Agnes withdraws further into herself and her internal prison grows more oppressive, her melancholy deepens.*

### VERONIKA FRANZ

\*1965 in Wien. Regisseurin, Drehbuchautorin. Arbeitet seit 2012 mit Severin Fiala als Regie-Duo: U.a. bekannt für ICH SEH ICH SEH (2014).

### SEVERIN FIALA

\*1985 in Horn. Regisseur und Drehbuchautor.

Vorfilm: **Die Sünderinnen vom Höllfall** (S. 56)

### TOTEM

#### MEIN TOTEMTIER & ICH

NL/DE/LU 2022, 96 min, Deutsch, DF,  
R/B: Sander Burger, B: Bastiaan Tichler,  
K: Sal Kroonenberg, S: Manuel Rombley,  
M: Amaury Laurent Bernier,  
D: Amani-Jean Philippe, Ole van Hoogdalem,  
Lies Visschedijk, Céline Camara, u.a.

Die 11-jährige Ama lebt, solange sie denken kann, in den Niederlanden. Sie ist passionierte Schwimmerin und verbringt mit ihrem besten Freund Thijs jede freie Minute im Schwimmbad, um für die anstehende Meisterschaft zu trainieren. Ama fühlt sich zuhause in Rotterdam, doch seit der Asylantrag ihrer senegalesischen Eltern abgelehnt wurde, lebt die vierköpfige Familie in der Illegalität. Als Amas Mutter und ihr kleiner Bruder festgesetzt werden, kann sich Ama verstecken. Auf der Suche nach ihrem Vater irrt Ama alleine durch Rotterdam - bis sie unerwartete Unterstützung durch ihr persönliches Totem bekommt: Im Senegal wird jedem Menschen ein Tier zugewiesen, das einem Kraft und Mut gibt. Amas Totem ist ein überdimensionales Stachelschwein, das sie von nun an auf Schritt und Tritt begleitet.



■ *Ama, the daughter of Senegalese asylum seekers, feels completely Dutch. When her mother and brother are arrested, Ama sets off in search of her father through Rotterdam, hoping to avoid deportation. She discovers her roots, thanks in part to her extraordinary totem animal: a giant porcupine.*

#### SANDER BURGER

\*1975. Wuchs an der Elfenbeinküste und Indonesien auf. Schloss 2001 sein Studium an der niederländischen Film- und Fernsehakademie ab. U.a. bekannt für PANMAN, RYTHM OF THE PALMS (2007).

HFFchen - Empfohlen ab 8 Jahren

SA 24. 8., 15.30, KINO 2

SO 25. 8., 14.30, KINO 2

## UJMURI

### CHEERLESS

SU 1934, 58 min, Georgisch, OmeU,  
R/B: Nutsa Gogoberidze, B: Shalva Dadiani,  
K: Shalva Apaqidze, M: Gyia Kancheli,  
D: Kote Daushvili, M. Chiqovani, Nutsa  
Chkheidze, u.a.

Im Land der Kolchis in Westgeorgien werden die Menschen seit jeher von Malaria geplagt, trotzdem behindert ihr Aberglaube an die Sumpfgöttin „Ujmuri“ ein sowjetisches Modernisierungsprojekt: die Trockenlegung der Sumpflandschaft. Der Stummfilm galt in den sowjetischen Archiven lange als verschollen und wurde erst 2018 wiederentdeckt und restauriert. Nutsa Gogoberidze steht mit ihrem Stummfilm UJMURI nicht nur am Anfang des weiblichen Filmschaffens in Georgien, sondern bildet auch als erste Filmemacherin das Bewusstsein für ökologische Themen. Die Region Mingrelia an der Schwarzmeerküste, die einst das Königreich der Kolchis das Land des Goldenen Vlies, ist heute nichts weiter als eine marode Sumpflandschaft.



*The silent film shot in 1934 narrates in detail the severe process of eviction of the population and their fierce struggle against the swamp in Mengralian marshland of Georgia.*

### NUTSA GOGOBERIDZE

\*1902 in Saingilo. †1966 in Tiflis, Georgien.  
Sie war eine wegweisende Regisseurin sowie Mitarbeiterin von Eisenstein und Dovzhenko. 1937 wurde sie verhaftet und für zehn Jahre in ein Arbeitslager geschickt. Ihre Filme wurden verboten und nach ihrer Rückkehr war ihr die Arbeit beim Film verwehrt. Ihr filmisches Werk wurde erst nach ihrem Tod wiederentdeckt.

FR 23. 8., 15.00, SALZHOF

**DOKUMENTAR  
FILM  
WETTBEWERB**



## 24 STUNDEN

AT 2024, 100 min, Deutsch, Rumänisch, OmdU,  
R/B: Harald Friedl, K: Helmut Wimmer,  
S: Philipp Mayer

Die 50-jährige Rumänin Sadina Lungu ist eine 24-Stunden-Pflegerin. Seit Jahren betreut sie die 85-jährige Frau Pöschl in Bad Vöslau. Sadinas Leben ist eintönig und anstrengend. Die Einsamkeit nagt an ihr. Fitnessübungen, Rauchen und Online-Gespräche mit Familie und Freund\*innen in Rumänien helfen ihr durch die Tage. Seit 14 Jahren hält Sadina jeweils drei bis fünf Monate am Stück durch, bevor sie für einen Monat nach Hause fahren kann. Mit ihren langen Einsätzen ist Sadina eine Seltenheit in der Branche. Wie meistert Sadina ihr Leben fern der Heimat? Was tut sie gegen die Gefahr der Entfremdung von zu Hause? Wie schafft sie es, unter den vielfältigen körperlichen und seelischen Herausforderungen bei sich zu bleiben und selbst etwas vom Leben zu haben?



Every few months Sadina travels from Vulcan in Romania to Bad Vöslau in Austria, where she provides round-the-clock care for 85-year-old bedridden Elisabeth. Sadina is one of 60,000 Romanian caregivers whose working conditions have been largely ignored by Austria's care reform. Feeding, washing, changing nappies, carrying - as Sadina tries to escape the monotony with her smartphone, the day begins all over again.

### HARALD FRIEDL

\*1958 in Steyr, OÖ. Lektor und freischaffender Filmemacher, Schriftsteller und Musiker. U.a. bekannt für BROT (2020).

DO. 22.8., 17.45, KINO 3

SA 24.8., 10.15, KINO 3

### CRISTINA GARCÍA RODERO – LA MIRADA OCULTA

EYES OF THE SOUL –  
CRISTINA GARCÍA RODERO

ES 2023, 70 min, Spanisch, OmeU,  
R/B: Carlota Nelson, K: Juan González,  
S: Clara Martínez Malagelada

Das Leben und Werk der spanischen Fotografin Cristina García Roderó, die mit 73 Jahren ihre lange Karriere fortsetzt und dokumentiert, wie das Leben, die Liebe, die Schönheit und der Tod in der Welt gefeiert werden. Sie hat die Welt durch ihre Erforschung kultureller Riten revolutioniert. Sie hält fest, wie wir feiern, leiden und handeln. Der Dokumentarfilm begleitet eine der bedeutendsten spanischen Fotografinnen der Welt, eine der wenigen Frauen, die der Magnum Agentur angehörten.



■ *The life and work of the Spanish photographer Cristina García Roderó, who at 73 years old continues her long career documenting how life, love, beauty and death are celebrated in the world.*

#### CARLOTA NELSON

\* in Tokio, Japan. Lebt und arbeitet in Spanien. Kreative Geschichtenerzählerin und Dokumentarfilmerin.

MI 21. 8., 18.00, KINO 3

FR 23. 8., 12.45, KINO 3

**DEDA-SHVILI AN RAME AR ARIS  
ARASODES BOLOMDE BNELI**  
MUTTER UND TOCHTER ODER DIE NACHT  
IST NIEMALS VOLLKOMMEN FINSTER

GE/FR 2023, 89 min, Georgisch, OmdU,  
R/B: Lana Gogoberidze & Salome Alexi,  
K: Jean-Louis Padis, S: Lana Gogoberidze,  
Helene Murjikneli, M: Reso Kiknadze

Geht es im Leben um Begegnung oder Trennung? Die georgische Regisseurin Lana Gogoberidze fragt dies zu Beginn des Films anhand einer Serie von Fotos: Einer Filmminiatur gleich ist sie als Kind mit ihrer Mutter Nutsa zu sehen. Das Filmemachen folgt in Gogoberidzes Intellektuellen- und Künstler\*innen-Familie einer matrilinearen Logik in dritter Generation. Nutsa Gogoberidze war Georgiens erste Regisseurin, dann als Gulag-Häftling für zehn Jahre von ihrer Familie getrennt und bis an ihr Lebensende von ihrem zensierten Werk abgeschnitten. Lana Gogoberidze macht sich mit ihrer Tochter Salome Alexi daran, die Teile von Nutsas Leben zusammenzuführen. Ihr Film ist Autobiografie, Liebeserklärung und Trauerarbeit – das Vermächtnis Lana Gogoberidzes und darin aufgehoben auch das ihrer Mutter.



■ *Together with her daughter Salome, Lana Gogoberidze sets out to bring together the pieces of her mother's life. An autobiography, a declaration of love and a grieving process.*

**LANA GOGOBERIDZE**

\*1928 in Tiflis. Studierte Regie in Moskau. Mitbegründerin und erste Präsidentin des Verbands Kino Women International, Leiterin der Regieabteilung der Rustaveli Theaterschule und des Studios Kartuli Pilmil. 1992 - 1995 Mitglied des georgischen Parlaments.

FR 23.8., 17.30, KINO 3

SA 24.8., 13.00, KINO 3

### JOHATSU – DIE SICH IN LUFT AUFLÖSEN

JOHATSU – INTO THIN AIR

DE/JP 2024, 86 min, Japanisch, OmdU,  
R: Andreas Hartmann, Arata Mori,  
B/K: Andreas Hartmann, S: Kai Eiermann,  
M: Jana Irmert, Mika Takehara

In Japan verschwinden jährlich etwa 100.000 Menschen, einige davon mit Hilfe von Night Moving Companies. Manche fliehen vor unglücklichen Beziehungen, andere ertragen den enormen sozialen Druck nicht, wieder andere versuchen, kriminellen Verstrickungen zu entkommen. Mit "JOHATSU" (蒸発 - „verdunsten“) begeben sich Arata Mori und Andreas Hartmann auf eine emotionale Suche: Zurückgebliebene, Helfer\*innen und Untergetauchte stehen vor vielfältigen Herausforderungen. Ein Neuanfang beginnt meist in Isolation, und die Frage nach der eigenen Identität wird drängend. Das Regieduo blickt nicht nur hinter die Kulissen dieser obskuren Praxis des Verschwindens, sondern dringt auch tief in die menschliche Natur ein.



Every year, thousands of people vanish without a trace in Japan. Known as the Johatsu, they abandon their lives for various reasons. Some get support from so-called "night moving" companies, which help people to disappear and start a new life somewhere else.

#### ANDREAS HARTMANN

\*1983. Lebt und arbeitet als Filmemacher, Fotograf und Radioproduzent in Berlin. Studierte an der Filmhochschule Konrad Wolf Potsdam-Babelsberg und der Universität der Künste Berlin.

#### ARATA MORI

Japanischer Regisseur, Filmeditor und Künstler. Lebt und arbeitet in Berlin und Tokio.

DO 22. 8., 11.00 KINO 1

SA 24. 8., 17.15, KINO 1

## RAFAAT EINY LL SAMA

THE BRINK OF DREAMS

EG/FR/DK/QA/SA 2024, 102 min, Arabisch, OmelU,  
R/B/S: Nda Riyadh, Ayman El Amir,  
K: Dina El Zeneiny, Ahmed Ismail, Ayman El  
Amir, S: Véronique Lagoarde-Ségot, Ahmed  
Magdy Morsy, M: Ahmad El Sawy,  
D: Majda Masoud, Haidi Sameh, Monika  
Youssef

In einem abgelegenen Dorf im Süden Ägyptens rebelliert eine Gruppe von Mädchen, indem sie eine rein weibliche Straßentheatertruppe gründen. Sie träumen davon, Schauspielerinnen, Tänzerinnen und Sängerinnen zu werden. Sie tanzen, singen und fordern ihr Publikum provokativ heraus und fragen, warum ein Mädchen den Jungen, den sie liebt, nicht heiraten kann oder warum Kleider als unmoralisch gelten. Die öffentlichen Aufführungen werden mit einer Mischung aus Neugier, Amüsement und krasser Feindseligkeit aufgenommen.



In a remote village in southern Egypt, a group of girls defy the norms by forming an all-female street theatre troupe. They aspire to be actresses, dancers and singers, challenging their families and villagers with their performances. *THEBRINKOFDREAMS* documents their journey from childhood to adulthood as they face the most important decisions of their lives.

### NADA RIYADH

\*1987 in Alexandria. Filmemacherin und Absolventin internationaler Filmprogramme.

### AYMAN EL AMIR

\*1981 in Yemen. Ägyptischer Filmemacher und Drehbuchberater.

MI 21. 8., 20.45, KINO 3

FR 23. 8., 15.15, KINO 3

### SAYYAREYE DOZDIDE SHODEYE MAN MY STOLEN PLANET

DE/IR 24, 82 min, Farsi, OmdU,  
R/B/K/S: Farahnaz Sharifi,  
M: Atena Eshtiaghi

Der Film erzählt in Tagebuchform von der Filmemacherin, die 1979 nach der islamischen Revolution im Iran geboren wurde. In einer Sammlung von 8-mm-Filmen stellt sie Momente der Freude und des Widerstands zusammen und zeigt den Kontrast zwischen innerer Freiheit und äußerer Unterdrückung. Durch die Kontaktaufnahme zu einer Hochschulprofessorin, die den Iran während der Revolution verließ, bekommt ein Gesicht in Farahs Archiv einen Namen und eine Geschichte. Auch Farahs an Alzheimer erkrankte Mutter motiviert sie, gegen das Vergessen zu kämpfen. Dann beginnt im Herbst die Jin-Jiyan-Azadî-Bewegung und markiert für Farah, wie für viele andere Iraner\*innen auch, einen Wendepunkt in ihrem Leben. Der Film offenbart die komplexe Verbindung zwischen persönlichem und politischem Leben im Iran.



■ *My Stolen Planet is a diary-style narrative by Farah, an Iranian filmmaker. Born during the Islamic revolution in Iran in 1979, she captures moments of joy and defiance in her daily life, navigating the contrast between domestic freedom and external oppression.*

#### FARAHNAZ SHARIFI

\*1979. Iranische Autorin, Regisseurin und Editorin. Lebt in Deutschland. Studierte Film in Teheran. U.a. bekannt für RADIOGRAPH OF A FAMILY (2020). MY STOLEN PLANET (2024) ist ihr Langfilmdebüt.

DO 22. 8., 12.45, KINO 3

FR 23. 8., 19.15, KINO 3

## TROG

AT 2022, 120 min, Deutsch, OmdU,  
R/K: Gabriele Hochleitner,  
S: Timothy McLeish, M: Wolfgang  
Schramml & Sonic Flow Tonstudio,  
mit: Hans Kößner, Resi Rainer, Berta  
Reisenhofer & Simon Hochleitner, u.a.

Das alte, verlassene Bauernhaus „Trog“ in Goldegg ist Schauplatz des dritten Teils der Familientrilogie (ZWA TRAU RIGE BUAM, IN DER KURVE) von Filmemacherin Gabriele Hochleitner. Dieses Haus ist stummer Zeuge von Tragödien, die eng verbunden sind mit dem 2. Juli 1944, als im sogenannten „Sturm“ Jagd auf Deserteure und Wehrmachtsverweigerer gemacht wurde.

Elf ehemalige Bewohner\*innen kehren zurück und erzählen ihre Geschichte vor der Kamera. Verdrängte Gefühle und Erinnerungen kommen zum Vorschein. In ruhigen, leisen Bildern zeigt die Salzburger Regisseurin, wie wichtig Aussöhnung und Vergangenheitsbewältigung sind.



*The old abandoned farmhouse “Trog” is the setting for the third part of Gabriele Hochleitner’s family trilogy. This house is a silent witness of tragedies connected to July 2nd 1944, when deserters were hunted down. Eleven former residents return to tell their stories to the camera. Quiet images show the importance of reconciliation and coming to terms with the past.*

### GABRIELE HOCHLEITNER

\*1969, AT, Salzburger Produzentin und Regisseurin. Nach ZWA TRAU RIGE BUAM (2006) und IN DER KURVE (2014) ist TROG der dritte Film über ihre Familiengeschichte.

DO 22. 8., 20.15, KINO 3

FR 23. 8., 10.45, KINO 1

	KINO 1/ OPEN AIR	KINO 2	KINO 3	SALZHOF
16.00		<b>MIMORÁDNÁ UDÁLOST</b> AUSNAHMEZUSTAND CZ 2022, 103 min, OmdU, R: Jiří Havelka SEITE 24	<b>LEERE NETZE</b> DE/IR 2023, 101 min, OmdU, R: Behrooz Karamizade SEITE 23	
17.00				
18.00		<b>IL VENTO SOFFIA DOVE VUOLE</b> WHERE THE WIND BLOWS IT 2023, 108 min, OmeU, R: Marco Righi SEITE 17	<b>CRISTINA GARCÍA RODERO - LA MIRADA OCULTA</b> ES 2023, 70 min, OmeU SEITE 32	
19.00				
20.00	<b>FESTIVALERÖFFNUNG</b> <b>OPEN AIR</b>			
21.00	<b>EN FANFARE</b> THE MARCHING BAND FR 2024, 103 min, OmdU R: Emmanuel Courcol SEITE 21	<b>FAVORITEN</b> AT 2024, 118 min, OmdU R: Ruth Beckermann SEITE 46	<b>RAFAAT EINY LL SAMA</b> THE BRINK OF DREAMS EG/FR/DK/QA/SA 2024, 102 min, OmeU, R: Nada Riyadh & Ayman El Amir SEITE 35	
22.00				
23.00				
00.00				

 DOKUMENTARFILM WETTBEWERB

 DOKUMENTARFILM

 KURZFILM

 SPIELFILM WETTBEWERB

 SPIELFILM

 RAHMENPROGRAMM/  
SPEZIALPROGRAMM

**ABKÜRZUNGEN – SPRACHFASSUNG**

**OmdU:** Originalfassung mit deutschen Untertiteln // **OmeU:** Originalfassung mit englischen Untertiteln // **dOF:** deutsche Originalfassung // **eOF:** englische Originalfassung



	KINO 1/ OPEN AIR	KINO 2	KINO 3	SALZHOF
10.00				
11.00	<b>JOHATSU</b> DE/JP 2024, 86 min, OmdU, R: Andreas Hartmann & Arata Mori	<b>FAVORITEN</b> AT 2024, 118 min, OmdU, R: Ruth Beckermann	<b>UNA STERMINATA DOMENICA</b> AN ENDLESS SUNDAY IT/DE/IE 2023, 110 min, OmeU, R: Alain Parroni	
12.00	SEITE 34	SEITE 46	SEITE 26	
13.00		<b>BAURYNÁ SALU</b> KZ 2023, 106 min, OmeU, R: Ashkat Kuchinchirekov	<b>SAYYAREYE DOZDIDE SHODEYE MAN</b> DE/IR 24, 82 min, Farsi, OmdU	
14.00	<b>IL PRIMO GIORNO D'INVERNO</b> THE FIRST DAY OF WINTER IT 2008, 88 min, OmeU, R: Mirko Locatelli	SEITE 12	SEITE 36	
15.00	SEITE 69		<b>EX VOTO</b> CH 1986, 106 min, OmdU, R: Erich Langjahr	
16.00	<b>À OVE</b> DE/NO 2023, 79 min, OmdU, R: Laurens Péro	<b>EDGE OF SUMMER</b> UK 2024, 98 min, OmdU, R: Lucy Cohen	SEITE 61	
17.00	SEITE 19	SEITE 14		
18.00		<b>BEIT</b> HOME IL 2023, 111 min, OmeU, R: Benny Fredman	<b>24 STUNDEN</b> AT 2024, 100 min, OmdU, R: Harald Friedl	<b>AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG ULDERICA DA POZZO</b>
19.00	<b>DISCO AFRIKA:</b> UNE HISTOIRE MALGACHE 2023, 81 min, OmdU	SEITE 13	SEITE 31	SEITE 8
20.00	SEITE 20			
21.00	<b>OPEN AIR</b> <b>MIMOŘÁDNÁ UDÁLOST</b> AUSNAHMEZUSTAND CZ 2022, 103 min, OmdU	<b>EL MAESTRO QUE PROMETIÓ EL MAR</b> ES 2023, 105 min, OmdU	<b>TROG</b> AT 2022, 120 min, OmdU, R: Gabriele Hochleitner	<b>MUSIK 21:00</b> <b>SILVER LININGS</b> <b>JAZZ TRIO</b>
22.00	SEITE 24	SEITE 15	SEITE 37	SEITE 9
23.00				

	KINO 1	KINO 2	KINO 3	SALZHOF/ OPEN AIR
10.00				
11.00	<b>TROG</b> AT 2022, 120 min, OmdU, R: Gabriele Hochleitner	<b>IL VENTO SOFFIA DOVE VUOLE</b> WHERE THE WIND BLOWS IT 2023, 108 min, OmeU R: Marco Righi	<b>MÄNNER IM RING</b> VORFILM: MADE IN SWITZERLAND	
12.00		SEITE 17	SEITE 63	
13.00		<b>EL MAESTRO QUE PROMETIÓ EL MAR</b> ES 2023, 105 min, OmdU,	<b>CRISTINA GARCÍA RODERO - LA MIRADA OCULTA</b> ES 2023, 70 min, OmeU	<b>PANORAMI SOMMERSI - LE ORIGINI DI VENEZIA</b> VORFILM: ULDERICA - FRUTE DI MONT CLAPS E PERAULIS
14.00	<b>LIEBE LEBEN HÜNDIN HOCHZEIT</b> AT 2023, 80 min, OmeU, R: Polzer & Mikosch	SEITE 15	SEITE 32	SEITE 50
15.00		<b>MOUNTAINS</b> US 2023, 95 min, OmeU, R: Monica Sorelle	<b>RAFAAT EINY LL SAMA</b> THE BRINK OF DREAMS EG/FR/DK/QA/SA 2024, 102 min, OmeU	<b>UJMURI</b> SU 1934, 58min, OmeU
16.00	<b>I CORPI ESTRANEI</b> FOREIGN BODIES IT 2013, 98 min, OmeU, R: Mirko Locatelli	SEITE 16	SEITE 35	SEITE 29
17.00		<b>EDGE OF SUMMER</b> UK 2024, 98 min, OmdU, R: Lucy Cohen	<b>DEDA-SHVILI AN RAME AR ARIS ARASODES BOLOMDE BNELI</b>	
18.00	<b>DIETRO LA PORTA</b> IT/BE 2023, 76 min, OmeU	SEITE 14	SEITE 33	
19.00		<b>BAURYNA SALU</b> KZ 2023, 106 min, OmeU, R: Ashkat Kuchinchirekov	<b>SAYYAREYE DOZDIDE SHODEYE MAN</b> DE/IR 24, 82 min, Farsi, OmdU	
20.00	<b>GEHEND UND BLEIBEN</b> DE 2023, 168 min, dOF, R: Volker Koepp	SEITE 12	SEITE 36	<b>OPEN AIR</b>
21.00				<b>Å ØVE</b> DE/NO 2023, 79 min, OmdU, R: Laurens Pérol
22.00		<b>UNA STERMINATA DOMENICA</b> AN ENDLESS SUNDAY IT/DE/IE 2023, 110 min, OmeU, R: Alain Parroni	<b>DES TEUFELS BAD</b> AT/DE 2024, 121 min, OmeU/Odf, R: Veronika Franz & Severin Fiala VORFILM: DIE SÜNDERINNEN VOM HÖLLFALL	<b>MUSIK 21:00</b> <b>TSCHEJEFEM</b>
23.00		SEITE 26	SEITE 27	SEITE 9

	KINO 1	KINO 2	KINO 3	SALZHOF/ OPEN AIR
10.00				
11.00	<b>ISABELLE</b> IT/FR 2018, 90 min, Italienisch, OmEU R: Mirko Locatelli <b>SEITE 67</b>	<b>MOUNTAINS</b> US 2023, 95 min, OmEU, R: Monica Sorelle <b>SEITE 16</b>	<b>24 STUNDEN</b> AT 2024, 100 min, OmDU, R: Harald Friedl <b>SEITE 31</b>	
12.00				
13.00		<b>BEIT</b> HOME IL 2023, 111 min, OmEU, R: Benny Fredman <b>SEITE 13</b>	<b>DEDA-SHVILI AN RAME AR ARIS ARASODES BOLOMDE BNELI</b> <b>SEITE 33</b>	<b>DIETRO LA PORTA</b> IT/BE 2023, 76 min, OmEU, <b>SEITE 45</b>
14.00	<b>DISCO AFRIKA:</b> UNE HISTOIRE MALGACHE 2023, 81 min, OmDU <b>SEITE 20</b>			
15.00			<b>PANORAMI SOMMERSI - LE ORIGINI DI VENEZIA</b> VORFILME: ULDERIA - FRUTE DI MONT CLAPS E PERALUIS <b>SEITE 50</b>	
16.00	<b>FISH X DNHF</b> 42 min <b>SEITE 54</b>	<b>TOTEM</b> MEIN TOTEMTIER & ICH NL/DE/UK 2022, 96 min, DF, R: Sander Burger <b>SEITE 28</b>		<b>HOME SWEET HOME</b> DE 2023, 68 min, OmEU, R: Annika Mayer <b>SEITE 48</b>
17.00				
18.00	<b>JOHATSU</b> DE/JP 2024, 86 min, OmDU, R: Andreas Hartmann & Arata Mori <b>SEITE 34</b>	<b>LIEBE LEBEN HÜNDIN HOCHZEIT</b> AT 2023, 80 min, OmEU, R: Polzer & Mikosch <b>SEITE 49</b>	<b>SENNEN-BALLADE</b> CH 1996, 100 min, OmDU, R: Erich Langjahr <b>SEITE 64</b>	<b>DEAR GRANDPARENTS, YOUR GRANDCHILDREN</b> 52 min <b>SEITE 52</b>
19.00				
20.00				<b>OPEN AIR PREISVERLEIHUNG</b>
21.00	<b>SIEGERFILM SPIELFILM</b>	<b>SIEGERFILM DOUKMENTARFILM</b>	<b>MYRSKYLUODON MAIJA</b> STORMSKERRY MAJA FI/SE 2024, 162 min, OmEU, R: Tiina Lymi <b>SEITE 25</b>	<b>OPEN AIR IRON BOX</b> TREASURE DE/FR 2024, 112 min, OmDU, R: Julia von Heinz <b>SEITE 22</b>
22.00				
23.00				

	KINO 1	KINO 2	KINO 3	SALZHOF
10.00				
11.00	<b>LA MEMORIA DEL MONDO</b> THE MEMORY OF THE WORLD IT 2022, 99 min, OmeU, R: Mirko Locatelli	<b>EN FAFARE</b> THE MARCHING BAND FR 2024, 103 min, OmdU, R: Emmanuel Courcol	<b>HIRTENREISE INS DRITTE JAHRTAUSEND</b> CH 2002, 124 min, OmdU, R: Erich Langjahr	
12.00	SEITE 68	SEITE 21	SEITE 62	
13.00				
14.00				
15.00		<b>TOTEM</b> MEIN TOTEMTIER & ICH NL/DE/LU 2022, 96 min, DF, R: Sander Burger	<b>MYRSKYLUODON MAIJA</b> STORMSKERRY MAJA FI/SE 2024, 162 min, OmeU, R: Tiina Lymi	
16.00		SEITE 28	SEITE 25	
17.00				
18.00		<b>SIEGERFILM JUGENDJURYPREIS</b>	<b>LEERE NETZE</b> DE/IR 2023, 101 min, OmdU, R: Behrooz Karamizade	
19.00			SEITE 23	
20.00		<b>SIEGERFILM PUBLIKUMSWERTUNG</b>		
21.00				
22.00				
23.00				

## KATSDORF – LICHTSPIELE KATSDORF

[www.kino-katsdorf.at](http://www.kino-katsdorf.at)

FR 23. 8., 20.00

**MÄNNER IM RING / MADE IN SWITZERLAND**

SA 24. 8., 20.00

**TROG**

SO 25. 8., 20.00

**EN FANFARE**



## GREIN – STADTKINO GREIN

[www.stadtkino-grein.com](http://www.stadtkino-grein.com)

FR 23. 8., 18.00

**24 STUNDEN**

FR 23. 8., 20.15

**TROG**

SA 24. 8., 18.30

**GEHEN UND BLEIBEN**

SO 25. 8., 18.00

**EL MAESTRO QUE PROMETIÓ EL MAR**

SO 25. 8., 20.00

**Å ØVE**



# DOKUMENTAR FILM

**DIETRO LA PORTA**

BEHIND THE DOOR

IT/BE 2023, 76 min, Italienisch,  
 Französisch, OmeU,  
 R/B/K/S: Mario Brenta & Karine De Villers

Hinter die Tür zu schauen bedeutet, unseren Blick auf diesen Ort, das Haus, zu richten, um herauszufinden, wie es die dort lebenden Menschen repräsentieren und der Spiegel ihrer Innerlichkeit sein kann. Achtzehn Porträts – aufgenommen in ihrem jeweiligen Alltag, zu Hause und darüber hinaus – zeigen, wie der Ort der Zugehörigkeit, sei es durch Herkunft, Wahl oder schlichte Zufälligkeit des Lebens, ein Indikator für die persönliche Beziehung sein kann, die jeder Mensch zur Welt hat, mit den anderen, aber vor allem mit sich selbst.



*To look behind the door is to bring our gaze to the home, to discover how it can represent those who inhabit it. Eighteen portraits to reveal how the place of belonging can be an indicator of one's personal relationship with the world.*

**MARIO BRENTA**

\* 1942 in Venedig. Regisseur und Drehbuchautor. Doziert an verschiedenen Hochschulen. U.a. bekannt für VERMISÄT (1974).

**KARINE DE VILLERS**

\*n1965 in Quito, Ecuador. Studium der Anthropologie und Kunstgeschichte. Regisseurin und Filmeditorin. U.a. bekannt für ISOLE (2021).

FR 23. 8., 17.45, KINO1

SA 24. 8., 12.45 SALZHOF

## FAVORITEN

AT 2024, 118 min, Deutsch, Türkisch, OmdU,  
R: Ruth Beckermann,  
B: Ruth Beckermann, Elisabeth Menasse,  
K: Johannes Hammel,  
S: Dieter Pichler, mit: Ilkay Idiskut

Mehr als 60 Prozent der Kinder in Wiener Volksschulen haben Deutsch nicht als Erstsprache. Gleichzeitig gibt es einen akuten Mangel an Lehrer\*innen und Betreuer\*innen. Diese herausfordernden Bedingungen bilden den Ausgangspunkt für Ruth Beckermanns Dokumentarfilm "Favoriten". Die österreichische Filmemacherin hat eine Wiener Volksschulklasse im zehnten Wiener Gemeindebezirk Favoriten über drei Jahre hinweg begleitet. Beid, Hafsa, Manessa, Mohammad – 25 Kinder und ihre Lehrerin. Entstanden ist ein überraschend heiteres Porträt einer außergewöhnlichen Gemeinschaft, über das Lehren und Lernen und unerwartete Erlebnisse dazwischen.



■ *Beid, Hafsa, Melissa, Manessa, Mohammad... 25 children and their dedicated teacher. Ruth Beckermann's documentary follows a Viennese primary school class for three years. The result is a surprisingly upbeat portrait of an unusual community. A film about teaching and learning and the often surprising experiences in between.*

### RUTH BECKERMANN

\*1952 in Wien. Filmschaffende und Autorin.  
U.a. bekannt für WALDHEIMS WALZER (2018)  
oder MUTZENBACHER (2022).

MI 21. 8., 21.00, KINO 2

D0 22. 8., 10.45, KINO 2



## GEHEN UND BLEIBEN

DE 2023, 168 min, Deutsch, dOF,  
 R: Volker Koepp, B: Barbara Frankenstein,  
 K: Uwe Mann, S: Christoph Krüger, mit:  
 Stuart Roberts, Judith Zander, Hans Jürgen  
 Syberberg, u.a.

Motive des Gehens und Bleibens und die Auseinandersetzung mit deutscher Geschichte durchziehen das Werk von Schriftsteller Uwe Johnson (1934-1984). Mit seinen Texten reist Volker Koepp in die biografischen und literarischen Gegenden Johnsons, vor allem in den Nordosten Deutschlands.

Eine Reise zu Menschen, die von ihrem Leben in der unmittelbaren Gegenwart, von ihren Erinnerungen, vom Ausharren an den Orten ihrer Herkunft, vom Fortziehen und auch von Uwe Johnson erzählen. Zu seinem 80. Geburtstag zeigen wir den neuesten Film des Würdigungspreisträgers der Stadt Freistadt, Volker Koepp, der GEHEN UND BLEIBEN persönlich in Freistadt präsentiert.



*With the texts of German author Uwe Johnson, Volker Koepp travels to his biographical and literary regions, especially to the northeast of Germany. A journey to people who talk about their lives in the immediate present, about their memories, about staying in their places of origin, about moving away and also about Uwe Johnson.*

### VOLKER KOEPP

\*1944 in Stettin, heutiges Polen. Deutscher Filmemacher und Produzent. 2014 Würdigungspreisträger der Stadt Freistadt beim 27. Festival DER NEUE HEIMATFILM.

### HOME SWEET HOME

DE 2023, 68 min, Deutsch, OmeU,  
R/B/S: Annika Mayer, K: Jakob Krese,  
M: Gaston Ibarroule

Rose und Rolf in der noch jungen BRD: Er, 13 Jahre älter und Kriegsveteran, sie nimmt seinen Heiratsantrag an und bricht die Schule ab. Mit ihrer Enkelin und der Regisseurin Annika Mayer sieht Rose Super-8-Familienfilme der fünfziger bis siebziger Jahre an: die Söhne in kurzen Lederhosen, das Eigenheim mit Vorgarten, Papa kommt von der Arbeit, Mama kocht. In diesen Idealbildern des Wirtschaftswunders erkennt sich Rose nicht wieder. Die junge, hübsche Frau erscheint ihr fremd.

Annika beginnt Fragen zu stellen und geht mit Rose auf Spurensuche nach der häuslichen Gewalt in ihrer Ehe, die in den Filmen nicht sichtbar ist. Durch Roses Erzählungen wird das Erlebte spürbar. Welche Abgründe lauern hinter Rolfs Lächeln? Langsam wird die Idylle trügerisch.



■ *Rose and Rolf: He's 13 years older and a WWII veteran - she quits school to marry him. With her granddaughter and the director of HOME SWEET HOME Annika Mayer Rose watches 1950s-70s family films: sons in Lederhosen, a tidy home, dad working, mom cooking. Rose doesn't recognize herself in these idealized images. Annika explores hidden domestic violence, felt through Rose's stories.*

#### ANNIKA MAYER

Deutsche Filmemacherin, Editorin, Produzentin und promovierte Sozialanthropologin. Lebt und arbeitet in Berlin. HOME SWEET HOME ist ihr Regiedebüt.

SA 24. 8., 15.30, SALZHOF

## LIEBE LEBEN HÜNDIN HOCHZEIT

WE WANT MORE IN THE LAND OF UNICORNS

AT 2023, 80 min, Deutsch, OmeU,  
R/B: Julia Polzer, Xava Mikosch,  
K: Sophia Wiegele, Caspar Thiel,  
Stella-Joya Puelacher, Xava Mikosch,  
S: Alexandra Schneider

Heiraten, Familie gründen und gemeinsam alt werden - oder wie ist das nochmal mit dem perfekten Leben?

Die zwei Filmemacher\*innen Xava Mikosch und Julia Polzer suchen an den Orten nach Antworten, wo Sehnsüchte und Wünsche auf die konsumorientierte Gesellschaft treffen: Verkaufsmessen. Zwischen romantischen Hochzeitsfotos, Babybuggys und Hundeweitsprungwettbewerben reflektieren Julia und Xava die großen Fragen des Lebens, Erwartungen an Genderrollen und was mensch für das gute Leben braucht.



*The artistic documentary follows Julia and Xava at sales fairs focused on marriage, babies, pets, and aging. Amidst offers like mommy fitness classes, perfect wedding photos, and family SUVs, they explore gender roles and societal expectations.*

### MAL HANS MAL FRANZ

Eine künstlerische Zusammenarbeit zwischen den Filmemacher\*innen und Künstler\*innen JULIA POLZER und XAVA MIKOSCH. LIEBE, LEBEN, HÜNDIN, HOCHZEIT ist ihr Langfilm - Debüt.

FR 23. 8., 13.30 KINO 1

SA 24. 8., 17.30, KINO 2

### PANORAMI SOMMERSI - LE ORIGINI DI VENEZIA

SUBMERGED PANORAMAS:  
THE ORIGINS OF VENICE

IT 2023, 52 min, Italienisch, OmeU,  
R/B: Samuele Gottardello,  
B: Pierandrea Gagliardi, K: Paolo Corazza,  
S: Enrico Giroto, M: Matteo Bordin

PANORAMI SOMMERSI – LE ORIGINI DI VENEZIA untersucht die Welten und Geschichten, die mit den archäologischen Realitäten verbunden sind, die in der Lagune von Venedig verborgen sind.

Der Film wurde mit Unterstützung der Region Venetien gedreht und ist das Ergebnis einer Recherche von Pierandrea Gagliardi und Samuele Gottardello, die weniger bekannte und weniger besuchte Lagune von Venedig als fruchtbaren Brutkasten für Zivilisationen, Geschichten, Erfahrungen und natürliche Umgebungen bekannt zu machen, aber auch eine Geschichte von Menschen und Träumen auf der Suche nach der Wahrheit.



"Submerged Panoramas: The Origins of Venice investigates the worlds and stories linked to the archaeological realities hidden in the Venice Lagoon. The film is the result of the intuition of Pierandrea Gagliardi and Samuele Gottardello who were able to describe with a careful eye the obstinate desire for research and of reconstruction of scientific truths.

#### SAMUELE GOTTARDELLO:

\*1972. Lebt in Venedig. Mitglied mehrerer Bands. Seit 2000 unabhängiger Filmemacher.

Vorfilme: [Claps e peraulis](#) & [Ulderica](#) (S. 58)

FR 23. 8., 12.30, SALZHOF

SA 24. 8., 14.45, KINO 3

**KURZFILM**

### DEAR GRANDPARENTS, YOUR GRANDCHILDREN

KURZFILMPROGRAMM, 52 min

Familien sind nicht immer einfach, vor allem weil Beziehungen, Liebe und Familiengeschichte mit jeder Generation neu definiert und erfahren werden müssen.

Was passiert, wenn sich Enkelkinder filmisch an die Beziehung zu ihren Großeltern und ihre Familiengeschichte heranwagen.



### ZUHAUSE IST DORT, WO DIE STERNFRÜCHTE SAUER SIND

VN/DE 2024, 24 min,  
Deutsch/Vietnamesisch, OmdU,  
R/K: Huy Nguyen, S: Tony Bui,  
M: Laura Espinel, Tony Buy, Hien Nguyen

Die transkontinentale Beziehung des Regisseurs zu seinen Großeltern schwingt jährlich zwischen Nähe und Distanz. Erstmals spricht er mit ihnen über Liebe und Verbundenheit. Dabei gibt er sich auf eine persönliche Reise zum Ursprung emotionalen Konfliktstoffs zwischen den Generationen innerhalb seiner Familie.

SA 24. 8., 17.00, SALZHOF



## GOLEMS BREATH

DE 2023, 16 min, Deutsch, OmeU,  
R: Vincent Jaromir Rabas-Kolominský,  
S: Daniel Le Hai, M: Jakub Zalewski

Wie war das damals eigentlich in Prag? "Golem's Breath" folgt dem Protagonisten nach Prag und lotet aus, wie das Medium Film sich Geschichte nähern kann - der Geschichte einer Stadt und einer Familie. Basierend auf der Familiengeschichte des Regisseurs, die nach der Niederschlagung des Prager Frühlings 1968 aus Prag geflohen ist.



## JUURETTOMAT THE ROOTLESS

FI 2024, 12 min, OmeU, R: August Joensalo

Ein Großvater und eine Enkelin haben den gemeinsamen Wunsch, das Erbe ihrer Kultur und Sprache wiederzubeleben. Dieses Bestreben, ihr karelisches Erbe zu pflegen, wird durch den plötzlichen Tod ihres Großvaters unterbrochen.

# FISH

FILMFESTIVAL

IM STADTHAFEN

## FISH X

### DER NEUE HEIMATFILM

KURZFILMPROGRAMM, 42 min

Das FISH - Filmfestival im StadtHafen färbt seit 2004 den Rostocker Hafen und gibt der jungen Kurzfilmszene einen besonderen Raum. Im Mittelpunkt stehen der bundesweite Wettbewerb JUNGER FILM und der nordeuropäische Wettbewerb OFFshorts – Young Baltic Cinema mit Kurzfilmen von Nachwuchsfilm-schaffenden unter 27.

Das diesjährige Kurzfilmprogramm ist die zweite Kooperation zwischen DER NEUE HEIMAT und FISH.

SA 24. 8., 16.00, KINO 1



## VELKOMMEN HJEM

WELCOME HOME



NO 2023, 12 min, Norwegisch, OmeU,  
R: Amanda Nalbant Nordpoll,  
B: Kamilla Fausa, K: Fredrik Fossum,  
S: Christian Stangeby

Als eine dysfunktionale Familie zu ihrem jährlichen Weihnachtessen zusammenkommt, sieht der älteste Sohn Tormod dies als Gelegenheit, seine neueste Bekanntschaft vorzustellen: eine junge, schöne Frau namens Maria. Das Abendessen stellt Vorurteile auf die Probe und führt zu unglücklichen Vermutungen.





### CZWARTA RANO

4 A.M.



PL 2023, 5 min, Polnisch, OmeU,  
R: Jakub Zalewski, K: Daniel Le Hai,  
S: Jakub Zalewski

Ein Vater und sein Sohn stechen mit einem Kutter in die leere Ostsee.



### FLENSBURG SÜSBITTER

FLENSBURG SWEETBITTER



DE 2023, 4 min, Deutsch, dOF,  
R: Lena Dandanelle, Ben Lucy Schaub,  
Daniel Schmidt, Lea Majer, Antonia Leese,  
K: Ben Lucy Schaub, Lea Majer, Daniel  
Schmidt, S: Lena Dandanelle, Ben Lucy  
Schaub, Daniel Schmidt, Antonia Leese

Eine Multiscreen-Installation, eine bunte Strandbar, die Statue des Heiligen Christophorus – Ein postkolonialer Blick auf die Hafenkante von Flensburg und die Frage, was sichtbar gemacht wird und was nicht.



### RANDLEBEN

MARGINALISATION

DE 2023, 9 min, OdF,  
R/B/K/S: Lilith Jörg

"Randleben" erzählt von einer obdachlosen Frau. Ihr tristes und verlorenes Leben ändert sich, als sie ein Smartphone findet und Kontakt zu Mia knüpft. Zwischen den Frauen entsteht eine unerwartete Verbindung, die Lebenskontraste beleuchtet. Ein tiefgründiger und gesellschaftskritischer Film.



### GENERATION ZUKUNFT

KINDERGRUPPE MEDIENSOMMER

DE 2023, 9 min, dOF,  
R: Kindergruppe Mediensommer ,  
K: Pablo, Charlotte, Leo, Annelie, Erik,  
S: Jorrik, Theo, Jonas, Carlo, Mathis, Philipp

2070: Die Menschen leben in einer Welt mit verschmutzter Luft und Wasser und müssen sie in Flaschen von der Oberen Herrscherin kaufen, die sie mit Drogen von ihrer Welt ablenkt. Schaffen die Protagonist\*innen das schreckliche Schicksal der Welt rückgängig zu machen?





## NEPAVYKĘS KREPŠININKAS BASKET BLUNDER



LT 2023, 3 min, Litauisch, OmeU,  
R/K/S: Kazimieras Labutis

Als Litauen 1992 erstmals in der Geschichte die olympische Bronzemedaille gewinnt, wird Basketball zur Religion. 30 Jahre sind vergangen und der Traum der Eltern, dass die Jungen Basketballer werden, besteht immer noch. Aber die Kinder finden durch Zufall heraus, dass man nicht automatisch eine Medaille bekommt, nur weil man groß ist..



## DIE SÜNDERINNEN VOM HÖLLFALL THE SINFUL WOMEN OF HÖLLFALL

CA 2018, 22 min, Deutsch, OmeU,  
R/B: Veronika Franz & Severin Fiala,  
K: Martin Gschlacht, S: Christoph Brunner,  
M: Wolfgang Mitterer, mit: Marlene Hauser,  
Luzia Oppermann, Birgit Minichmayr, u.a.

Niederösterreich im 18. Jahrhundert. Zwei junge Frauen, eine verbotene Liebe und ein Schuldgefühl, das die beiden in Gestalt eines Monsters heimsucht. Ein Kurzfilm über eine österreichische Sage und handelt von Mädchen und Monstern, die wir selbst erschaffen, von Schuld und erdrückenden Schuldgefühlen und von der Freiheit der Liebe.

**Vorfilm zu**  
**DES TEUFELS BAD** (Seite 27)

FR 23.8., 21:45, KINO 3



### CLAPS E PERAULIS

STONES AND WORDS

IT 2023, 30 min, Italienisch, Friulanisch, OmeU,  
R/S/K: Stefano Giacomuzzi,  
K: Debora Vrizza, M: Paolo Forte

Ein Porträt einer Schriftstellerin, die man nie beim Schreiben von Gedichten sieht: Denn wie Rosanna Bertoja glaubt, existiert Poesie auch ohne Worte..

#### Vorfilme zu

**PANORAMI SOMMERSI -  
LE ORIGINI DI VENEZIA** (Seite 50)

FR 23. 8., 12.30, SALZHOF

SA 24. 8., 14.45, KINO 3



### ULDERICA - FRUTE DI MONT

ULDERICA, THE MOUNTAIN CHILD

IT 2023, 28 min, Italienisch, Friulanisch, OmeU,  
R/K/S: Stefano Giacomuzzi, M: Paolo Forte,  
Laura Giavon, D: Ulderica Da Pozzo

Ulderica war ein besonderes kleines Mädchen, mutig und ängstlich zugleich. Jetzt ist Ulderica Fotografin und behält die Seele des Kindes, das sie einst war. So folgt sie also weiterhin den Bergen des Friauls, den Bergen ihrer Kindheit und richtet ihren Blick ihrer Linse auf das kleine Universum, in dem sich die ganze Welt widerspiegelt.

**WERKSCHAU:  
ERICH LANGJAHR,  
MIRKO LOCATELLI**

### WERKSCHAU: ERICH LANGJAHR

Der Filmemacher Erich Langjahr begleitet uns seit Beginn des Festivals 1988. Bei der ersten Festivalausgabe zeigten wir "EX VOTO", seit der zweiten Ausgabe ist er ein immer gern gesehener Gast, genauso wie seine Frau, die Filmemacherin Silvia Haselbeck, die ab MÄNNER IM RING in all seinen Filmen mitwirkt. Vor 20 Jahren haben wir Erich Langjahr den "Würdigungspreis der Stadt Freistadt" überreicht und sein Film HIRTENREISE INS 20. JAHRHUNDERT wurde mit dem Publikumspreis ausgezeichnet. Dieses Jahr kommt er zum zehnten Mal nach Freistadt, um sein Werk zu präsentieren. Es ist uns eine Ehre und Freude, ihm zu seinem heurigen 80. Geburtstag persönlich zu gratulieren. Dass diese Jubiläen zusammenfallen, ist eine glückliche Fügung. Die Zahl der Preise, mit denen seine Filme ausgezeichnet wurden, übersteigt die Zahl der Filme bei weitem. Freuen wir uns auf ein Wiedersehen mit seinen Dokumentarfilmen und auf anregende (Film-) Gespräche.



#### ERICH LANGJAHR

\*1944 in Zug, Schweiz. Seit 1971 selbständiger Filmschaffender und Produzent. Gründung der Langjahr Film GmbH zusammen mit Silvia Haselbeck 1994. Von 1977 bis 2009 Mitglied des Verbandes Filmregie und Drehbuch Schweiz, seit 2009 Ehrenmitglied. Seit 1999 Vorstandsmitglied des FLIZ, eines Kinoklubs in Zug. Mitglied der Kulturkommission Root, Kanton Luzern. U.a. bekannt für DAS ERBE DER BERGLER - ALPINE SAGA (2006) und DIE TABUBRECHERIN (2024).

## SWISS FILMS

## EX VOTO

CH 1986, 106 min, Schweizerdeutsch, OmdU,  
R/B/K/S: Erich Langjahr, M: Mani Planzer



»Der Anfang liegt beim Film "Morgarten findet statt". Im Verstehen-wollen der komplexen Kulturverhältnisse der Innerschweiz wollte ich mittels des Films weiter ergründen, wer ich bin und welche Einflüsse mich geprägt haben. In der Fortsetzung der Betrachtung meiner Heimat, hatte ich das Bedürfnis, dem Elementaren des Lebens und Überlebens näher zu kommen. So bin ich mit der Kamera durch mein Land gezogen und habe all das aufgenommen, was mir begegnet ist. Während der Arbeit wurde mir klar, dass der Film eine Selbstbesinnung auf meine eigenen geistig-seelischen Bedürfnisse ist. Ich habe versucht, eine Antwort zu

finden, mir bewusst zu werden, was meine elementaren Empfindungen sind, von denen ich glaube, dass es bei meinen Mitmenschen gar nicht andere sind. Es ist der Versuch zu fassen, was es bedeutet eine HEIMAT zu haben. Mit allen Widersprüchen. HEUTE... HIER...«

DO 22.8., 15.00, KINO 3

### HIRTENREISE INS DRITTE JAHRTAUSEND

CH 2002, 124 min, Schweizerdeutsch, OmdU,  
R/B/K/S: Erich Langjahr, M: Hans Kennel

Nach «Sennen-Ballade» und «Bauernkrieg» ist «Hirtenreise ins dritte Jahrtausend» der dritte Film einer Trilogie, in der ich mich mit den elementaren Fragen des Menschen und seiner Existenz auseinandersetze. Im Zentrum stehen die Fragen nach Identität, Überleben und Zukunft. Eine der ältesten Kulturformen menschlicher Existenz ist das Hirtentum. In seinem Wesen beinhaltet es bis heute nicht nur wirtschaftliche Interessen, sondern verkörpert eine eigene Lebenshaltung und Weltanschauung. Ich wollte das Hirtenleben von heute, am Übergang ins dritte Jahrtausend, kennen lernen. In einer Zeit des Umbruchs und des Wertewandels zwischen Tradition und Zukunft ist der Film auch Ausdruck meiner eigenen Zerrissenheit. Ich erzähle eine moderne Hirtengeschichte, ausgehend von der Trans-



humanz, der Weidewirtschaft zwischen den Jahreszeiten und dem damit verbundenen Überbringen der Herden von der Winterweide auf die Sommerweide und umgekehrt. Die Hirten im Film nehmen ein Leben mit viel Entbehrung auf sich und stellen sich einer Herausforderung, die öfters auch die Grenze ihrer Belastbarkeit erreicht. Sie kommen nicht aus der Tradition des Bäuerlichen, sondern haben diese Lebensform selber gewählt, im Bedürfnis nach der Freiheit, selber etwas Sinnvolles zu tun.

SO 25.8., 10.00, KINO 3





## MÄNNER IM RING

CH 1990, 73 min, Schweizerdeutsch, OmdU,  
R/B/K/S: Erich Langjahr, Otmar Schmid,  
André Simmen, M: Mani Planzer

Hundwil: ein Schweizer Dorf. 12 Häuser um einen Platz. Die Menschen, die in diesen Häusern wohnen. In der Mitte die Männer-Landschmiede. Die «direkte Demokratie». Das Frauenstimmrecht, ein Jahrhundertereignis. Eine traditionelle Welt mit ihren Werten und Formen. Diese hergebrachte Ordnung ist mit der neuen Zeit konfrontiert. Die alten, geschlechtsspezifischen Zuordnungen sind nicht mehr absolut. Gleichzeitig die Welt einer verunsicherten, neuen Generation auf der Suche nach Identität, Glaube und Zukunft.



## Vorfilm MADE IN SWITZERLAND

CH 1981, 12 min, Schweizerdeutsch, dOF,  
R/B/K/S: Erich Langjahr

Kurzreportage des Besuches von Queen Elizabeth II. 1980 in der Schweiz. »Vom 29. April bis zum 2. Mai 1980 besuchte die englische Königin, Queen Elizabeth II., zusammen mit Ihrem Gatten, Prinz Philipp, offiziell die Schweiz. Spontan hatte ich die Idee, diesen Anlass mit der Kamera zu verfolgen. Kurzentworfliessend ließ ich mich in Bern akkreditieren. Ordnungsgemäss wurde ich für den Sicherheitsdienst fotografiert und dann war ich dabei; eine Ausweisplakette am Vestonkragen und meine Kamera in der Hand.«

FR 23.8., 10.30, KINO 3



### SENNEN-BALLADE

CH 1996, 100 min, Schweizerdeutsch, OmdU,  
R/B/K/S: Erich Langjahr

In diesem Film erlebt der Zuschauer, ohne Kommentar, den Alltag einer Sennenfamilie am Ende des 20. Jahrhunderts. «Sennen-Ballade» stellt die Frage nach der Identität und versucht so, den grossen Widerspruch, in dem wir uns alle befinden, bewusst zu machen. Wer bin ich? Was tue ich?

SA 24.8., 17.15, KINO 3

## WERKSCHAU: MIRKO LOCATELLI

Unabhängigkeit als unkonventioneller Weg: Unabhängigkeit bedeutet, um es mit Mirko Locatellis Worten auszudrücken, Treue zu einer persönlichen Vorstellung vom Filmemachen, ob diese nun vom Ministerium, den Rundfunkanstalten oder anderen Förderinstitutionen gebilligt wird oder nicht. Diese Unabhängigkeit wollen wir auch in seiner Werkschau vermitteln und so zeigen wir IL PRIMO GIORNO D'INVERNO (2008), I CORPI ESTRANEI (2013), ISABELLE (2018) und LA MEMORIA DEL MONDO (2022) und freuen uns sehr, dass Mirko Locatelli und Giuditta Tarantelli in Freistadt ihre Filme persönlich präsentieren!



### MIRKO LOCATELLI

\*1974 Mailand Nach einem Verkehrsunfall in seiner Jugend querschnittsgelähmt. Geisteswissenschaftliches Studium in Mailand, dann Journalist für den Corriere della Sera. 2009 vertrieb er seinen ersten Spielfilm IL PRIMO GIORNO D'INVERNO in den italienischen Kinos. Aufgrund dieser Erfahrung beschließt er, die Tätigkeit des Produzenten zusammen mit der Drehbuchautorin Giuditta Tarantelli mit der eines unabhängigen Verleihers zu kombinieren. Als Filmemacher begannen Locatelli und Tarantelli ihre Karriere 2002.

## I CORPI ESTRANEI

### FOREIGN BODIES

IT 2013, 98 min, Italienisch, OmeU,  
R: Mirko Locatelli, B: Mirko Locatelli,  
Giuditta Tarantelli, K: Ugo Carlevaro,  
S: Fabio Bobbio, Mirko Locatelli,  
M: Baustelle, D: Filippo Timi, Jaouher Bra-  
him, Gabriel/Tijey de Glaudi, Dragos Toma

Antonio ist mit seinem schwer kranken Sohn Pietro allein in Mailand. Sie sind in der verzweifelten Hoffnung, eine Heilung zu finden, in die norditalienische Stadt gekommen. Der 15-jährige Jaber lebt mit einer Gruppe von Landsleuten auch in Mailand. Er ist vor kurzem nach Europa ausgewandert, um den Unruhen des Arabischen Frühlings zu entkommen. Beide Männer finden sich unwissentlich in derselben Stadt wieder, in einem Krankenhaus, in das Antonio Pietro gebracht hat und Jaber seinen Freund Youssef.



Antonio and his son Pietro are in Milan to fight Pietro's brain cancer. Meanwhile, fifteen-year-old Jaber, an immigrant from North-Africa, lives in Milan and assists his best friend at the hospital. Antonio and Jaber, two lonely souls both fighting their own battles, connect at the hospital.

FR 23. 8., 15.15, KINO 1

## ISABELLE

ISABELLE

IT/FR 2018, 90 min, Italienisch, OmeU,  
R: Mirko Locatelli, B: Mirko Locatelli,  
Giuditta Tarantelli, K: Ugo Carlevaro,  
S: Fabio Bobbio, M: Mirko Locatelli,  
D: Ariane Ascaride, Robinson Stévenin,  
Samuele Vessio, Lavinia Anselmi

In den Hügeln nahe Triest lebt die Universitätsprofessorin für Astronomie Isabelle in einem großen Haus umgeben von Weinbergen. In der ersten Szene sehen wir, wie sich die Französin unerklärlicherweise den Marmorsteinbrüchen von Aurisina im Karst nähert. Später erfahren wir, dass die 22jährige Tochter des reichen Steinbruchbesitzers bei einem Autounfall ums Leben kam, bei dem auch ihr Bruder Davide verletzt wurde. Inkognito geht Isabelle ins Krankenhaus, um den jungen Mann zu suchen, der auch einer ihrer Studenten ist. Als Isabelles Sohn Jérôme unangemeldet aus Frankreich in ihrem Haus auftaucht, häufen sich die Zeichen, dass Mutter und Sohn vielleicht für die Vorfälle verantwortlich sind, die in jener Nacht zu dem Autounfall geführt haben.



Astronomy professor Isabelle lives in the hills, near Trieste. In the first scene, we see the French woman inexplicably approaching the marble quarries of Aurisina. The rich quarry owner's daughter died in a car crash in which her brother Davide was also injured. Incognito, Isabelle goes to the hospital to find the young man, who is also one of her students. When Isabelle's son turns up at her house unannounced, overwhelmed and almost terrified, we clock that the two may be responsible for the incidents that led to the car accident that night.

SA 24. 8., 10.30, KINO 1

### LA MEMORIA DEL MONDO

THE MEMORY OF THE WORLD

IT 2022, 99 min, Italienisch, OmeU,  
R: Mirko Locatelli, B: Mirko Locatelli,  
Giuditta Tarantelli, K: Paolo Rapalino,  
S: Fabio Bobbio, M: Marco Robini,  
D: Fabrizio Falco, Maurizio Soldà, Fabrizio  
Calfapietra

Adrien, ein Kunstwissenschaftler und Biograf des bildenden Künstlers Ernst Bollinger, ist in der Geschichte, die er geschrieben hat, festgefahren, ein Co-Protagonist im letzten Kapitel des Lebens des großen Künstlers. Eingebettet in die erlesene Atmosphäre einer Winterlagune erzählen die beiden Männer, begleitet von einem jungen Bootsmann, die Erfahrung einer weltlichen Pilgerreise auf der Suche nach einer verschwundenen Frau. Sie erkunden unerwartete innere Gebiete und erkennen, dass sie Kinder einer gemeinsamen Erinnerung sind.



■ *Adrien, an art scholar and a biographer of the visual artist Ernst Bollinger, finds himself bogged down in the story he has written, a co-protagonist in the final chapter of the great artist's life. Immersed in the rarefied atmosphere of a winter lagoon, the two men, accompanied by a young boatman, share the experience of a secular pilgrimage in search of a woman who has disappeared. They find themselves exploring unexpected interior territory and realize they are children of a shared memory.*

SO 25. 8., 10.15, KINO 1

## IL PRIMO GIORNO D'INVERNO

THE FIRST DAY OF WINTER

IT 2008, 88 min, Italienisch, OmeU,  
R: Mirko Locatelli, B: Mirko Locatelli,  
Giuditta Tarantelli, K: Ugo Carlevaro,  
S: Mirko Locatelli, M: Giovanni Sollima,  
D: Michele Cova, Mattia De Gasperis,  
Alberto Gerundo, Teresa Patrignani,  
Giuseppe Cederna

Valerio ist ein einsamer Jugendlicher, der sein Alter im Gegensatz zu vielen seiner Gleichaltrigen nicht genießen kann: Er beschränkt sich darauf, seine Kamerad\*innen zu beobachten, versucht, sie nachzuahmen und Ausreden zu finden, sich wie sie zu benehmen, wahrt jedoch Distanz. In einem unaufhörlichen, ambivalenten Konflikt sucht und vermeidet er ihre Anwesenheit zugleich, isoliert sich von der Welt um ihn herum und zieht sich in die Natur zurück, in den Himmel, den Fluss und die Bäume. Eines Tages stellt ein unerwartetes Ereignis seine Welt plötzlich auf den Kopf und führt dazu, dass er einen fatalen Fehler begeht.



*Valerio is a solitary adolescent who is unable to enjoy his marvellous age, unlike many of his peers: he limits himself to observing his companions, trying to imitate them and find excuses to behave like them, while keeping his distance. In an unceasing, ambivalent conflict, he both seeks and avoids their presence, isolating himself from the world around him and withdrawing into nature, the sky, the river and the trees. One day, an unexpected event suddenly turns his world upside down, leading him to make a fatal mistake.*

DO 22. 8., 13.30, KINO 1

# Kino im Kopf



Festival  
Der Neue Heimatfilm 2024

## Vorschau im Radio

mit Michael Eibl und Nora Limbach.

thematische Schwerpunkte, Highlights,  
Rahmenprogramm und ein Blick hinter  
die Kulissen des Festivals

## Sendetermine:

Mo, 12.8. um 18:00  
Di, 13.8. um 10:00  
Fr, 16.8. um 14:30  
Di, 20.8. um 10:00  
und  
im Online-Archiv:  
[www.frf.at](http://www.frf.at)



107,1 MHz  
103,1 MHz  
88,4 MHz

Freies  
Radio  
Freistadt



Das hopfig  
andere Bier.



ÖSTERREICHISCHE  
PRIVATBRAUEREI  
100% UNABHÄNGIG

**CROSSING  
EUROPE**

film festival linz

29 april –  
04 may  
2025

[crossingeurope.at](http://crossingeurope.at)

*nonstop*



**DEIN  
KINO  
ABO**

AB 22 EURO IM MONAT  
WWW.NONSTOPKINO.AT



SAISON 2024/25

So. 20. 10. DIE HOCHZEIT DES FIGARO OPER

---

So. 17. 11. ALICE IM WUNDERLAND BALLET

---

So. 12. 01. CINDERELLA BALLET

---

So. 09. 02. HOFFMANNS ERZÄHLUNGEN OPER

---

So. 23. 03. SCHWANENSEE BALLET

---

So. 27. 04. ROMEO UND JULIA BALLET

---

So. 18. 05. TURANDOT OPER

---

So. 15. 06. DIE WALKÜRE OPER

---

So. 29. 06. BALLET TO BROADWAY:  
WHEELDON WORKS BALLET



KABARETT

OMAR SARSAM / FR. 27. SEPT / SALZHOF



KABARETT

GERY SEIDL / FR. 11. OKT / TAURUM



KONZERT

CLARENCE SPADEY / SA. 12. OKT / SALZHOF



KONZERT

LEMO / SA. 26. OKT / SALZHOF



KABARETT

GHÖST / MI. 13. NOV / SALZHOF



KABARETT

MASCHEK / FR. 22. NOV / SALZHOF



KONZERT

BÄER KEMPF BAUM / SA. 23. NOV / SALZHOF



LESUNG

R. KAISER-MÜHLECKER / FR. 29. NOV / KINO

**DER NEUE  
HEIMATFILM**

**27. – 31. AUGUST 2025**

**38. FILMFESTIVAL FREISTADT**

**FILMFESTIVALFREISTADT.AT**



## FESTIVALRESTAURANT & BAR IM SALZHOF

Das dem Programmkino Moviemiento angeschlossene Restaurant GELBES KROKODIL im OÖ Kulturquartier in Linz hat sich mit seiner abwechslungsreichen Küche in zeitlosem, urbanem Ambiente als beliebter Treffpunkt, nicht nur für Kinobesucher\*innen und weit über die Stadtgrenzen von Linz hinaus, etabliert, und ist seit langem ein Fixstern der oberösterreichischen Gastronomieszene.

Einmal im Jahr gastiert das Küchenteam des Gelben Krokodils um Raphael Seyrl in Freistadt und bekocht fünf Tage lang das FESTIVALRESTAURANT im Salzhof Freistadt mit seinem vielgerühmten Speisenangebot.

Wie vom Gelben Krokodil gewohnt, werden auch in Freistadt vegetarische und vegane Gerichte prominent auf der Speisekarte vertreten sein. Das, und die Mischung aus bodenständiger Kost und internationalen Geschmackserlebnissen, macht den Salzhof zum Treffpunkt für Festivalgäste und kulinarisch-neugierige Freistädter\*innen.



Das Bar-Team im Festivalrestaurant versorgt jeden Tag bis 2 Uhr morgens das Publikum mit Getränken. Neben regionalen Produkten wie Suchan-Kaffee und Freistädter Bier dürfen auch ausgewählte Säfte, Weine und Schnäpse auf der Karte nicht fehlen.

MITTWOCH BIS SONNTAG

KÜCHE 17.00 – 23.00

BARBETRIEB BIS 02.00

## IMPRESSUM

Local-Bühne Info 367

Medieninhaber

Verein Local-Bühne Freistadt,  
Salzgasse 25, A-4240 Freistadt,  
Tel: 07942/77733 oder 0650/8801375  
Mail: office@local-buehne.at

## FESTIVALTEAM

Andreas Mittrenga, Gerald Schaffarczyk,  
Katharina Riedler, Markus Vorauer,  
Nora Limbach, Wolfgang Steininger

## REDAKTION

Michael Eibl, Nora Limbach

## GESTALTUNG

Sara Köppl, Lisa Kainz

## WIR DANKEN





Wir bedanken uns bei allen Regisseur\*innen, Produzent\*innen und Verleiher\*innen, die uns ihre Filme zur Verfügung gestellt haben, sowie allen Freund\*innen und Partner\*innen, die uns mit Rat und Tat zur Seite gestanden haben, insbesondere

MARIO BRENTA, KARINE DE VILLERS, Brüssel / ANNA DI TOMA, Agherose / GIORGIO GUERNIER, 62films / STEFANO GIACOMUZZI / MIRKO LOCATELLI, GIUDITTA TARANTELLI, Officina Film / CHIARA SORTINO, Fandango / STRANIFILM / ALESSANDRO TEDDE, Antropotopia / CATS & DOCS, Paris / CINEMART, Prag / FARBFILM VERLEIH, Berlin / LANA GOGOBERIDZE, SALOME ALEXI, Tiflis / ULDERICA DA POZZO / GO2 FILMS, Jerusalem / JYOTI FILM, Hamburg / MINDJAZZ PICTURES, Köln / DUC NGO NGOC, Berlin / SUDU CONNEXION, Le Pré Saint Gervais / WIDE, Paris / SABINE GEBETSROITHER, Crossing Europe Filmfestival Linz / ALESSANDRO CINTOLI, LEDIONA KASAPI, TVCO / MARCEL MÜLLER, swiss films / MARIAN WILHELM, Wien / ELEONORE DANIEL, München / NEIL YOUNG, Wien / MARKUS KEUSCHNIGG, Slash Filmfestival / GERALD KNELL, Polyfilm / DORIS HOCHRIESER, Filmladen / SALZGEBER / ERICH LANGJAHR, SILVIA HASELBECK, Schweiz / HELLA RIEHL, Filmfestival im Stadthafen / VINCENT JAROMIR RABAS-KOLOMINSKÝ, Wiesbaden, DIM DIM FILMVERLEIH, Julia Mitterlehner & Günter Schwaiger

UND GANZ BESONDERS BEIM GESAMTEN FESTIVALTEAM  
VON LOCAL-BÜHNE UND KINO FREISTADT!

PARTNER\*INNENFESTIVALS

**CROSSING  
EUROPE**

**SLASH**  
Festival des fantastischen Films

**BOLEANO  
FILM  
FESTIVAL  
BOZEN**

**daszentrum**  
KULTURZEBE: RAUSTADT

**fish**  
FESTIVAL  
DES  
FANTASTISCHEN  
FILMS

**WOUKI**

**IFFI**

24H	31	LEERE NETZE	23
Å Ø VE	19	LIEBE LEBEN HÜNDIN HOCHZEIT	49
BAURYNA SALU	12	MADE IN SWITZERLAND	63
BEIT	13	EL MAESTRO QUE PROMETIÓ EL MAR	15
CLAPS E PERAULIS	58	MÄNNER IM RING	63
CORPI ESTRANEI	66	LA MEMORIA DEL MONDO	68
CRISTINA GARCÍA RODERO –		MIMOŘÁDNÁ UDÁLOST	24
LA MIRADA OCULTA	32	MOUNTAINS	16
CZWARTA RANO	55	MYRSKYLUDON MAIJA	25
DEDA-SHVILI AN RAME AR ARIS		NEPAVYKĖS KREPŠININKAS	57
ARASODES BOLOMDE BNELI	33	PANORAMI SOMMERSI	50
DIETRO LA PORTA	45	IL PRIMO GIORNO D'INVERNO	69
DISCO AFRIKA: UNE HISTOIRE MALGACHE	20	RAFAAT EINY LL SAMA	35
EDGE OF SUMMER	14	RANDLEBEN	56
EX VOTO	61	SAYYAREYE DOZDIDE SHODEYE MAN	36
EN FANFARE	21	SENNEN-BALLADE	64
FAVORITEN	46	DIE SÜNDERINNEN VOM HÖLLFALL	57
FLENNBURG SÜSSBITTER	55	UN STERMINATA DOMENICA	26
GEHEN UND BLEIBEN	47	DES TEUFELS BAD	27
GENERATION ZUKUNFT	56	TOTEM	28
GOLEMS BREATH	53	TROG	37
HIRTENREISE INS DRITTE JAHRTAUSEND	62	UJMURI	29
HOME SWEET HOME	48	ULDERICA - FRUTE DI MONT	58
IRON BOX	22	VELKOMMEN HJEM	54
ISABELLE	67	IL VENTO SOFFIA DOVE VUOLE	17
JOHATSU – DIE SICH IN LUFT AUFLÖSEN	34	ZUHAUSE IST DORT,	
JUURETTOMAT	53	WO DIE STERNFRÜCHTE SAUER SIND	52

- 1 **KINO FREISTADT & LOCAL-BÜHNE**  
Salzgasse 25 / 4240 Freistadt
- 2 **SALZHOF**  
Salzgasse 15 / 4240 Freistadt
- 3 **FOXI'S SCHLOSSTAVERNE**
- 4 **HOTEL & GASTHAUS  
ZUM GOLDENEN HIRSCHEN**
- 5 **BRAUHAUS  
FREISTÄDTER BIER**



